



书目记录的功能需求

最终报告

国际图联书目记录的功能需求研究组

国际图联编目组常务委员会批准

国际图联世界书目控制与国际 MARC 项目

德国国家图书馆

1997 年 9 月

德国绍尔出版社 1998 年出版

中文翻译者 / Chinese Translators

| 姓名 Name | 单位 Institution | 负责 Responsibility |
|----------------------|--|--|
| 王绍平 WANG Shaoping | 上海交通大学图书馆 Shanghai Jiao Tong University Libraries | 第 1、3、4 章, 汇总 1, 3, 4; Coordinator |
| 王静 WANG Jing | CALIS 联机编目中心 CALIS Cataloging Center | 第 2 章 2 |
| 林明 LIN Ming | 北京大学图书馆 Peking University Library | 第 5 章 5 |
| 刘素清 LIU Suqing | 北京大学图书馆 Peking University Library | 第 6 章 6 |
| 纪陆恩 Ji Lu'en | 上海图书馆 Shanghai Library | 第 7 章 7 |
| 顾犇 GU Ben | 中国国家图书馆 National Library of China | 附录、修订、更正 Appendix A, Revision, Errata |

根据如下版本翻译 / Translated from:

Functional requirements for bibliographic records : final report /
IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic
Records / [International Federation of Library Associations and Institutions.
IFLA Universal Bibliographic Control and International MARC Programme,
Deutsche Bibliothek, Frankfurt am Main]. -- München : Saur, 1998
(UBCIM publications ; N.S., Vol. 19)
ISBN 3-598-11382-X

根据如下修订 / Revised according to:

Functional Requirements for Bibliographic Records Chapter 3: Entities Changes
approved to the FRBR text Marked up Version Prepared by the IFLA Working Group
on the Expression Entity Approved by the Standing Committee of the Cataloguing
Section 9 November 2007

Errata in 1998 text published in November 2007

2008 年 2 月 / February 2008

目次

| | |
|--------------------------|----|
| 国际图联书目记录的功能需求研究组成员 | 5 |
| 1. 引言 | 6 |
| 1.1 背景 | 6 |
| 1.2 途径 | 7 |
| 1.3 进一步研究的领域 | 8 |
| 2. 目的、范围和方法 | 10 |
| 2.1 研究的目的 | 10 |
| 2.2 范围 | 10 |
| 2.3 方法 | 11 |
| 2.4 研究的组成部分 | 12 |
| 3. 实体 | 14 |
| 3.1 概要 | 14 |
| 3.2 实体 | 17 |
| 3.3 聚集与组成实体 | 27 |
| 4. 属性 | 29 |
| 4.1 实体的属性 | 29 |
| 4.2 作品的属性 | 30 |
| 4.3 内容表达的属性 | 33 |
| 4.4 载体表现的属性 | 37 |
| 4.5 单件的属性 | 44 |
| 4.6 个人的属性 | 45 |
| 4.7 团体的属性 | 46 |
| 4.8 概念的属性 | 47 |
| 4.9 实物的属性 | 47 |
| 4.10 事件的属性 | 48 |
| 4.11 地点的属性 | 48 |
| 5. 关系 | 49 |
| 5.1 模型环境中的书目关系 | 49 |
| 5.2 在高层次图表中所描述的关系 | 50 |
| 5.3 第一组实体之间的其他关系 | 54 |
| 6. 用户任务 | 69 |

| | |
|-----------------------------------|-----|
| 6.1 建立属性和关系对用户任务的映射 | 69 |
| 6.2 评估与用户任务相关的值 | 69 |
| 7. 国家书目记录的基本需求 | 83 |
| 7.1 基本功能级别 | 83 |
| 7.2 基本数据需求 | 83 |
| 7.3 基本级国家书目记录 | 97 |
| 附录A | 102 |
| ISBD、GARE和GSARE数据单元对逻辑属性的映射 | 102 |

国际图联书目记录的功能需求研究组成员

Olivia Madison (*组长*)
Iowa State University Library

John Byrum, Jr.
Library of Congress

Suzanne Jouguelet
Bibliothèque nationale de France

Dorothy McGarry
University of California, Los Angeles

Nancy Williamson
Faculty of Information Studies, University of Toronto

Maria Witt
Médiathèque de la Cité des Sciences, Paris

咨询专家

Tom Delsey
Bibliothèque nationale du Canada

Elizabeth Dulabahn
Library of Congress

Elaine Svenonius
University of California, Los Angeles

Barbara Tillett
Library of Congress

前成员与咨询专家

Nancy John (*组长*, 1993年8月至1995年8月)
University Library, University of Illinois at Chicago

Ben Tucker (*咨询专家*, 1992年6月至1993年6月)
Library of Congress

1. 引言

1.1 背景

将近 40 年前，国际图书馆协会和机构联合会（IFLA）在国际范围内，对编目理论与实践进行了一次彻底的梳理。这项工作的第一个重要结果就是 1961 年在巴黎召开的国际会议上获得大家认同的一系列编目原则，这些原则后来称为巴黎原则。第二个关键的行动是 1969 年在哥本哈根召开的国际编目专家会议上发起的，会议通过了一个关于制订书目著录形式与内容的国际标准的决议。根据这个决议制订的第一个标准《国际标准书目著录（专著）》于 1971 年出版。经过这些初步的工作，在以后的年月中巴黎原则和 ISBD 已经成为各种新编的和修订的国家与国际编目规则的书目基础。

然而，就在同一时期，编目原则和标准实施的环境发生了引人注目的变化。引起变化的主要因素是，为了创建和处理书目数据，引进并不断开发自动化系统，同时涌现了国家与国际规模的大型数据库，这些数据库包含了数以千计的参加合作编目计划的图书馆提交与享用的记录。不仅是相伴新技术而来的机遇，而且是尽可能减少重复劳动以降低编目成本的日益增长的需求，促进了合作编目发展。经济压力也促使图书馆设法简化编目程序，通过更多采用“最简级”的编目，来跟上出版物持续增长的速度。另一方面，人们越来越需要改造编目规则与实践，使它们适应新形式电子出版物的出现以及信息资源网络存取方式的降临所带来的变化。同样重要的是，已经认识到有必要更有效地满足日益广泛的用户期望和需求。

正是这种变化的环境成为国际图联世界书目控制与国际 MARC（UBCIM）项目和国际图联书目控制部发起召开的 1990 年斯德哥尔摩书目记录研讨会的背景。与会代表认识到图书馆面临的经济现实和降低编目成本的必要性，同时他们也承认，满足用户需求，更有效地应对与各类文献相联系的广泛需求以及利用书目记录的各种环境是十分重要的。人们认识到，从事“最简级”编目的压力继续存在，这就需要对记录中各个数据单元与用户需求的关系重新进行仔细的审视。人们还认识到，在这样的环境下，无论在国家还是国际范围内，为了使合作编目计划切实可行，都需要一个大家认同的“基本”或“核心”级记录的标准。

斯德哥尔摩研讨会通过了 9 项决议，其中一项直接导致了现在的研究。这项决议要求委托人员开展研究，来确定书目记录的功能需求。随后，为这项研究制定了职责范围，它阐述的研究目的与范围如下：

本研究的目的是以清晰的语言界定书目记录相对于各种载体、各种应用、各种用户需求所发挥的功能。本研究将涉及最广泛意义上的书目记录——即不仅包含著录单元，而且包含检索点（名称、题名、主题等）、其他“组织”单元（分类等）与注释的记录——的所有功能。

这次研究的目的是制订一个框架，这个框架应当对书目记录旨在提供的是什么信息，我们期待记录在满足用户需求方面能做到什么，提供清晰的、措词准确并取得共识的理解。

职责范围同时赋予研究组第二项使命：为国家书目机构创建的记录推荐一个基本功能级别和基本数据需求。推荐基本级国家书目记录的目的是为了应对斯德哥尔摩研讨会所确认的核心级标准的需求，这一标准将允许国家书目机构在必要时创建低于完全级的记录，而同时又保证国家书目机构编制的所有记录能满足基本的用户需求，这样可以降低书目机构的编目成本。

这项研究的职责范围由国际图联编目组常务委员会在 1992 年 9 月新德里国际图联大会召开期间批准，研究组成员从编目组和分类与标引组中选派并予任命。

研究组于 1995 年秋天完成了对报告草案的长期审议。研究组的咨询专家负责撰写各类中期工作文件，并完成草案。1996 年 5 月，草案提交国际图联编目组成员与本次研究的志愿评论员进行为期 6 个月的全球性评议。草案并以电子形式通过万维网公布于国际图联编目组的主页，供其他个人与机构审议与评论。经过 6 个月的评议，研究组收到了来自 16 个国家的 40 份反馈意见。大部分意见涉及报告草案的组织、术语定义、方法和有关特定类型文献需求的结论。审议者建议增加实例，以便阐明各种定义与概念。

1997 年 2 月研究组开会讨论全球性评议的意见，并决定如何修改报告。会后咨询专家将最终修订意见融合到报告中。研究组组长 Olivia Madison 女士于丹麦哥本哈根召开第 63 届（1997）国际图书馆协会和机构联合会大会期间向国际图联编目组常务委员会提交了最终报告。常务委员会在 1997 年 9 月 5 日召开的会议上批准了研究组的最终报告。

1.2 途径

这项研究的职责范围要求制订一个框架，这个框架能识别并清晰定义书目记录的用户所关心的实体、每个实体的属性、实体间发生的各类关系。其目的是建立一个概念模型，这个模型将作为把特定属性与（在记录中作为离散数据单元所反映的）关系同用户查询书目记录时所履行的各项任务连接起来的基础。

这次研究对于书目记录本身，无论从内容还是从结构来说，都没有事先的假定。只要试图系统地确定用户期望在一个书目记录中寻找的是什么信息，以及怎样利用这些信息，我们就通过以用户为中心的途径来分析数据需求。

本研究采用实体分析技术，首先是分离实体，这些实体是书目记录用户关心的主要对象。然后识别与每个实体相联系的特征或属性以及实体间的关系，这些实体对于用户建立书目查询，解释查询结果，在书目记录描述的实体世界中“航行”，是十分重要的。本研究开发的模型，范围是广泛的，但并不穷尽它所定义的所有实体、属性和关系。该模型实施于概念层次，它的分析并不深入到一个完整开发的数据模型所要

达到的层次。

就这项研究的目的而言，我们认为书目记录的用户牵涉很广的范围，不仅包括图书馆的读者和工作人员，而且包括出版者、发行者、零售商，以及传统的图书馆环境之外的信息服务提供者与用户。本研究还考虑到书目记录的广泛应用领域：不仅涉及购买或采访、编目、典藏管理、流通与馆际互借、保存的环境，而且包括参考咨询与信息检索。因此本研究确认的属性与关系反映了利用书目信息的广度以及书目记录描述的文献内容与形式的各方面对用户的重要性。

本研究还力争在文献、载体与格式所覆盖的范围方面完整无缺。研究组查阅了各种资料，这些资料确认的数据涉及文字、地图、视听、图形和立体资料；涉及纸质、胶片、磁带与光学载体；还涉及声学、电子、数字与光学记录方式。

本研究建立的模型的基本元素——实体、属性、关系，是对书目记录中主要反映的数据进行逻辑分析后获得的。分析采用的主要资料包括《国际标准书目著录》(ISBDs)、《规范与参照款目指南》(GARE)、《主题规范与参照款目指南》(GSARE)和《UNIMARC 手册》。其他数据选自另外一些资料，如《AITF 艺术品描述范畴》、选自起草报告时咨询的专家所提供的材料、对已出版的用户研究的广泛调研以及报告草案全球性评议时所收到的意见。

这里要着重指出的是，本研究建立的模型不包含通常在规范记录中反映的扩展的属性与关系。本模型定义了作为规范记录重点的实体——个人、团体、概念等，描绘了这些实体与书目记录本身所描述的实体之间的关系。本模型还定义了这些实体的属性，但只限于通常在书目记录中所反映的程度。它并不分析一般只记录于规范记录的其他数据，也不分析通常在目录的参照系统中反映的那些实体之间关系。虽然人们认识到，建立一个完整开发的概念模型需要更深层次的分析，但是本次研究职责范围的重点在不同于规范数据的书目数据，而且给予研究的时间十分有限，不可能开展如此深层次的分析。当然研究组认识到有必要在将来某个时候扩展这个模型，使它覆盖规范数据。

我们是在评估该模型确认的属性与关系相对于本研究确定的一般用户任务的重要性之后，提出基本级国家书目记录的推荐意见的。评估的基础大部分是研究组成员与咨询专家的知识与经验，另外参考了通过实证研究搜集的图书馆学文献中的证据以及研究组外若干专家所作的评估。

1.3 进一步研究的领域

本研究开发的模型是一个初步的尝试，它试图建立一个有助于理解与进一步发展书目著录规范的逻辑框架。它希望为共同理解与进一步对话提供一个基础，但它并不自以为发表的意见都是定论。模型的某些方面值得作更详细的分析，模型也有进一步扩展的余地。为了完成职责范围中的第二项使命，研究组把该模型作为推荐基本级国家书目记录的框架。不过，我们希望这个模型本身可作为一系列后续研究的有用起

点，这些研究是为了支持书目数据的创建、管理与利用而从事编目规则与体系制订工作的人所感兴趣的。

本模型可以进一步扩展，使之覆盖通常记录于规范记录的其他数据。作为主题规范档、叙词表、分类表重点的实体以及这些实体间的关系，尤其需要作进一步的分析。

模型的某些方面需要更为详细的梳理。通过专家的进一步评议和用户研究，可以深化各类文献属性的确认与定义。尤其是“连续性”概念和电子格式所记录的实体的动态本质需要进一步的分析。

本研究开发的模型尽可能表达书目世界的“一般化”面貌；我们试图让它独立于任何特定的编目规则，或它所表达的概念的具体体现。然而在某些方面，它在反映这一类模型中通常所称的“事务规则”（例如，对于界定一个作品的准则）时，都带有随意性。负责制订国家编目规则的人会发现，对该模型加以改造，用来反映适用于他们特有的文化背景与书目传统的“事务规则”或操作原则是有用的。进行这样的尝试可以使人洞察国家规则反映的逻辑概念而获益匪浅，而且有助于规则制订者在规则为了满足新的需求而向前发展时，更准确地表达这些概念，更一致地反映这些概念。

本模型将单个属性与关系映射为利用书目数据的特定方式，这在国际上可以作为重新评价数据记录规范与标准的有用框架，以便使花费于书目数据“标准化”的努力更加合理。而且还有助于组织调查工作，挖掘更为经济的数据获取方法。同样，推荐基本级国家级书目记录可以作为国际图联编目组常务委员会重启简化 ISBD 工作的有益起点。

本模型体现的实体-关系分析方法还可以作为一个对存储、显示、交流书目数据的结构进行重新审视的有用框架。对重新构建 MARC 记录格式，以便更直接地反映本模型勾勒的等级与相互关系的实际影响，还可开展进一步的研究。这样的考察可以为所谓“多重版本”问题找到新的途径。本模型还可以向纵深扩展，创建一个完整开发的数据模型，这个模型可作为设计一个试验数据库的基础，该数据库可用来评价按本模型构建的数据库结构的效率与有效性。

2. 目的、范围和方法

2.1 研究的目的

这项研究有两个基本目的。第一个目的是提供一个清晰定义的结构化框架，使书目记录中记录的数据与记录用户的需求之间产生关联。第二个目的是推荐由国家书目机构创建的记录的基本功能级别。

2.2 范围

因本次研究的需要，书目记录被定义为与图书馆目录和国家书目中描述的各种实体相关的数据集合。该数据集中包含描述性的数据单元，如《国际标准书目著录》(ISBDs) 中定义的元素；用于个人、团体、题名和主题标目、作为排挡工具和索引款目的数据单元；其他用于组织记录文档的数据单元，如分类号；注释信息，比如文摘或摘要；以及具体的馆藏复本信息，比如财产登记号和索书号。

对于与个人、团体、题名和主题相关的数据，我们仅分析其在描述书目实体的记录中用作标目或者索引款目的情况。目前的研究并不讨论通常仅在规范记录中被记载的与个人、团体、题名和主题相关的附加数据。

研究尽量涵盖所涉及到的各类资料。包括在研究中的数据涉及文字、音乐、地图、视听、图形和立体资料；包含书目记录中描述的全部载体形态（纸质、胶片、磁带、光存储载体等）；包含各种格式（图书、单张出版物、唱片、双轴盒带、单轴盒带等）；而且反映所有记载信息的方式（模拟的、声学的、电学的、数字的、光学的，等等）。

本研究假定，为国家书目和图书馆目录编制的书目记录所包含的数据拥有广泛的用户群：读者、学生、研究人员、图书馆工作人员、出版者、发行者、零售商、信息经纪人、知识产权管理者等。本研究考虑了书目记录数据应用的广泛多样性，包括图书馆内以及图书馆外：馆藏建设、采访、编目、编制检索工具和书目、典藏、保存、流通、馆际互借、参考咨询和信息检索。

在这些应用环境中，用户可以将书目记录用于不同的目的，例如：在某一个特定的“范围”内（例如，在可利用的全部信息资源的范围内，在某一国家的全部出版物范围内，或者在一个特定图书馆或图书馆群的馆藏范围内），确定有哪些信息资源，譬如关于特定主题的或者由特定个人创作的信息资源；以获得、借阅或者外借为目的，核实文献是否存在和/或能否获得；识别能从其中获得文献的一个来源或多个来源，以及获得文献的条件；确定添加到馆藏的一个单件的记录是否已经存在，或者，是否需要创建一条记录；

跟踪单件的加工处理流程，比如装订或者保护处理；确定一个单件能否流通，或者通过馆际互借借出；选择适合用户信息需求的一个或一组文献；或者，确定使用单件的物质要求，如有关用户的能力，或对播放设备、计算机容量等的特殊要求。

因本次研究的需要，书目记录的功能需求的定义同读者检索与利用国家书目和图书馆目录时实施的以下基本任务有关：

- 利用数据查找符合用户提出的检索条件的资料（例如，在检索某一特定主题的所有文献，或者检索特定题名下的一部录音作品的环境中）
- 利用检索到的数据去识别一个实体（例如，确认记录所描述的文献对应于用户查找的文献，或者区别具有相同题名的两个文本或录音作品）
- 利用数据选择一个适合用户需求的实体（例如，选择用户能够理解的语言文本，或者选择与用户可获得的硬件和操作系统兼容的计算机程序版本）
- 利用数据来获得或存取所著录的实体（比如，提交出版物的订单，提交图书馆馆藏中某一图书复本的借阅请求，或者联机访问存储在远程计算机上的电子文献）。

2.3 方法

本次研究中使用的方法以实体分析技术为基础，这种技术应用于关系数据库系统的概念模型的开发。尽管本研究无意直接作为书目数据库设计的基础，但选择这项技术作为研究方法的基础，是因为它为数据分析需求的分析提供了一条结构化的途径，可以方便地实施本研究职责范围内所提出的定义和描述过程。

实体分析技术的第一步，是分离特定领域的信息用户所关心的关键对象。这些被关心的对象或者实体被定义在一个尽可能高的层次上。也就是说，分析不是首先将注意力集中于单个的数据，而是放在数据所描述的“事物”上。因此，模型中定义的每个实体，都是作为一簇数据的焦点。例如，人事信息系统的实体关系图，很可能会识别像“雇员”这样一个系统用户所关心的实体。

在高层次上，一个实体关系图还描述一个类型的实体与另一类型的实体间通常存在的关系。例如，人事信息系统的模型很可能要描述“雇员”这个实体与“职位”这个实体的相互关系：一个雇员“占据”一个职位；一个职位“被”一个雇员所“占据”。

一旦模型的高层次结构通过识别主要的实体及其相互之间的关系以图表表示出来，研究方法的下一步就是识别每个实体的重要特征或属性。例如，在人事信息系统的环境中，与雇员相关的属性可能包括雇员姓名、地址、出生日期、社会保险号等。

作为用于描述实体类型间关系的技术的一个延伸，实体分析法也能应用于更详尽地描述实体的各个实例间的特有关系。例如，人事信息系统的模型会显示可能存在于一个雇员与另一雇员间的关系（例如，夫妻关系）。如果这些关系对于这一模式化领域的信息用户是重要的，就应该定义为模型的一部分。

实体-关系结构源自对实体、属性和关系的分析，它作为这项研究的框架，用以评估每个属性和关系对书目数据用户所实施任务的相关性。每个属性和关系映射到为研究定义的 4 项基本用户任务，并特别针对所实施的任务和作为用户关注对象的实体，将相对值赋予每个属性和关系。

实体-关系结构以及属性和关系对用户任务的映射，作为研究组推荐国家书目机构所创建记录的基本功能级别的基础。推荐意见的重点放在人们认为国家书目记录最应该支持的用户任务上。推荐意见根据分配给支持这些任务的属性和关系的相对值，来识别基本记录的特定数据需求。

研究中使用的实体-关系分析技术以及图形表达的规范在很大程度上依据由 James Martin 所发展，并在其《Strategic Data-Planning Methodologies》(Prentice-Hall, 1982) 一书中概述的方法。此研究方法也借鉴了 Graeme Simson 的《Data Modeling Essentials》(Van Nostrand Reinhold, 1994)、Richard Perkinson 的《Data Analysis: the Key to Data Base Design》(QED Information Sciences, 1984) 以及 Ramez Elmasri 和 Shamkant Navanthe 的《Fundamentals of Database Systems》(Benjamin/Cummings, 1989)。所有 4 本书都推荐给那些对实体-关系分析的其他背景以及更多细节感兴趣的人。

2.4 研究的组成部分

实体分析技术以及属性与关系对用户任务的映射，构成了一个框架，用于该研究对记录的数据需求的评估，以适合于书目信息用户的需求，以及用于研究组对国家书目记录中的基本数据的推荐意见。报告的其余部分被分成两大部分。第一部分提出了实体-关系模型；第二部分列出了研究组对基本级国家书目记录的推荐意见。

研究的第一部分包括 4 章：

- 研究的第 3 章确定了模型中所使用的实体、命名、定义以及对其本质和范围的详细阐述。
- 第 4 章分析了与模型中定义各个实体相关的属性，提供每个属性的定义。该分析在附录 A 中拓展为一个详细的列表，列举了与各个属性相联系的各个数据单元。
- 第 5 章描述了模型中所使用的各种关系，定义并详细阐述了这些关系的本质，既包括作用于模型通用层次的关系，也包括作用于特定实体实例间的关系。
- 第 6 章把与各个实体相关的属性和关系映射到书目记录支持的 4 项基本用户任务，显示了每个属性或关系与每个用户任务的相关性。

研究的第二部分只包括 1 章：

- 第 7 章利用第 6 章中的映射作为研究组关于国家书目记录基本数据需求的推荐意见的参考性框架。

报告还包括一个附录，将第 4 章中定义的逻辑属性与《国际标准书目著录》系列、《规范与参照款目指南》、《UNIMARC 手册》中定义的数据单元相互关联起来。

3. 实体

3.1 概要

本研究定义的实体代表书目数据的用户关心的关键对象。实体分成3组。第一组包括书目记录命名或描述的知识或艺术创造的产品：*作品*、*内容表达*、*载体表现*、*单件*。第二组包括那些对知识或艺术内容、物质生产与传播或其产品的保管负责的实体：*个人*和*团体*。第三组包括一系列附加的实体，它们作为知识或艺术创作的主题：*概念*、*实物*、*事件*、*地点*。

3.1.1 节至 3.1.3 节用简化的图形显示 3 组实体中每一组的实体，描绘每一类实体之间内在的关系。

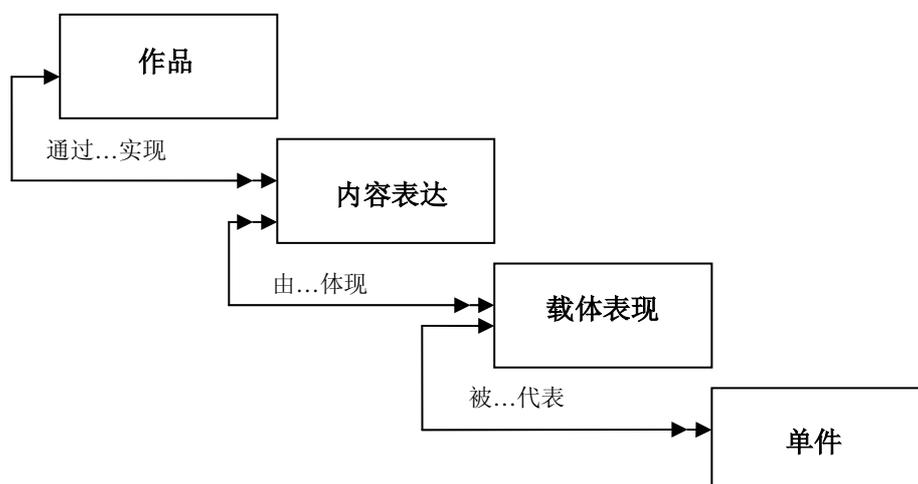
3.2.1 节至 3.2.10 节对模型定义每个实体给予更为详细的解释。

第 5 章（5.2.1 节至 5.2.3 节）对 3.1.1 节至 3.1.3 节中的实体-关系图所描述的不同类型实体之间的关系给予更为详细的解释。

3.1.1 第一组实体：作品、内容表达、载体表现、单件

第一组实体（如图 3.1 所示）代表知识或艺术创作产品中用户关心的不同方面。定义为*作品*（独有的知识或艺术的创作）和*内容表达*（一部*作品*的知识或艺术的实现）的实体反映知识或艺术内容。另一方面，定义为*载体表现*（一部*作品*的*内容表达*的物理体现）和*单件*（一种*载体表现*的单一样本）的实体则反映物理形式。

图 3.1：第一组实体与基本关系



图中描述的关系说明，一部作品可以通过一个或多个内容表达来实现（因而用作品到内容表达连线的双箭头表示）。另一方面，一个内容表达是一部且只是一部作品的实现（因而用内容表达到作品连线的反向单箭头表示）。一个内容表达可以体现于一个或多个载体表现；同样，一个载体表现可以体现一个或多个内容表达。一个载体表现又可以以一个或多个单件为代表；但一个单件可以代表一个且只可代表一个载体表现。

3.1.2 第二组实体：个人、团体

第二组实体（图 3.2 的粗线框内）代表那些对第一组实体的知识或艺术内容、物质生产与传播或者保管负有责任的对象。第二组实体包括个人（一个个体的人）和团体（一个组织或一群个人和/或组织）。

图 3.2：第二组实体与“责任”关系

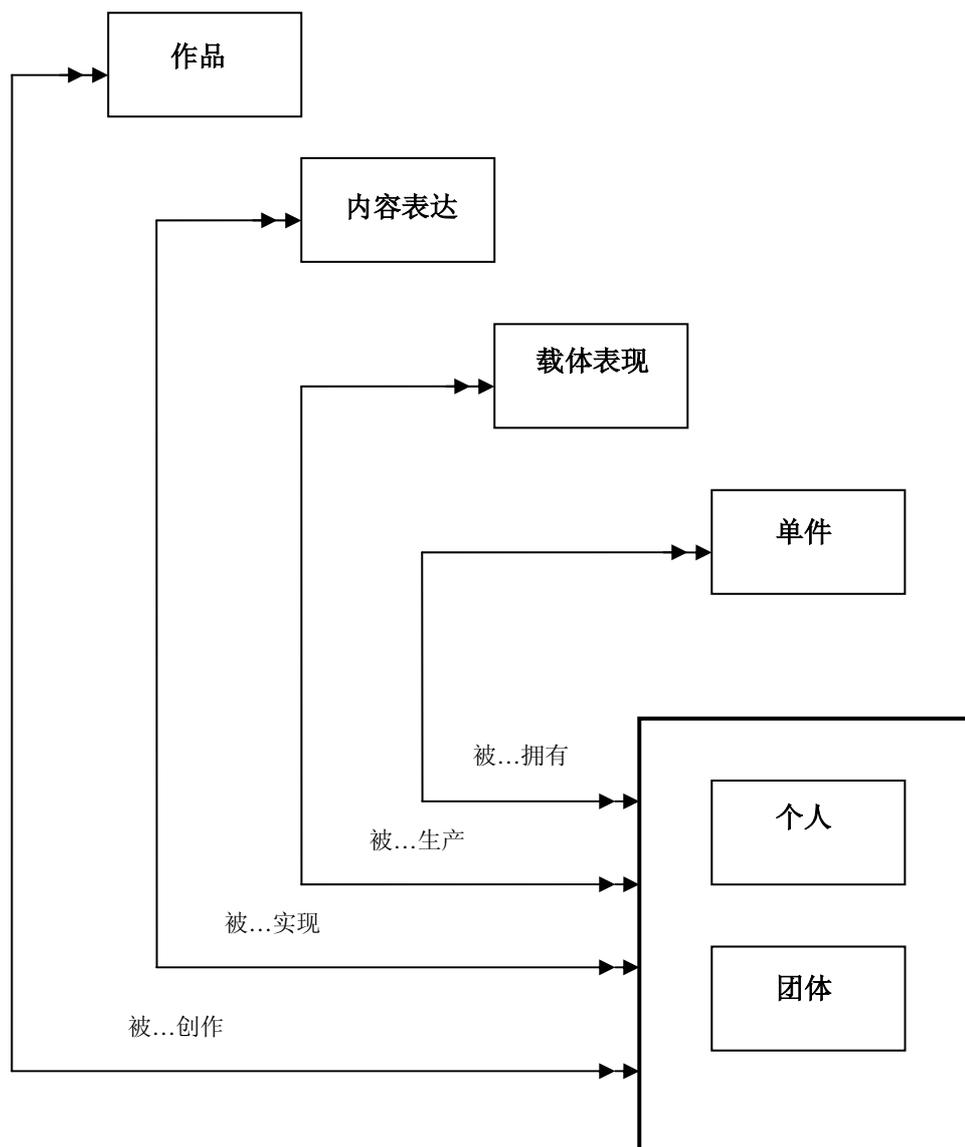
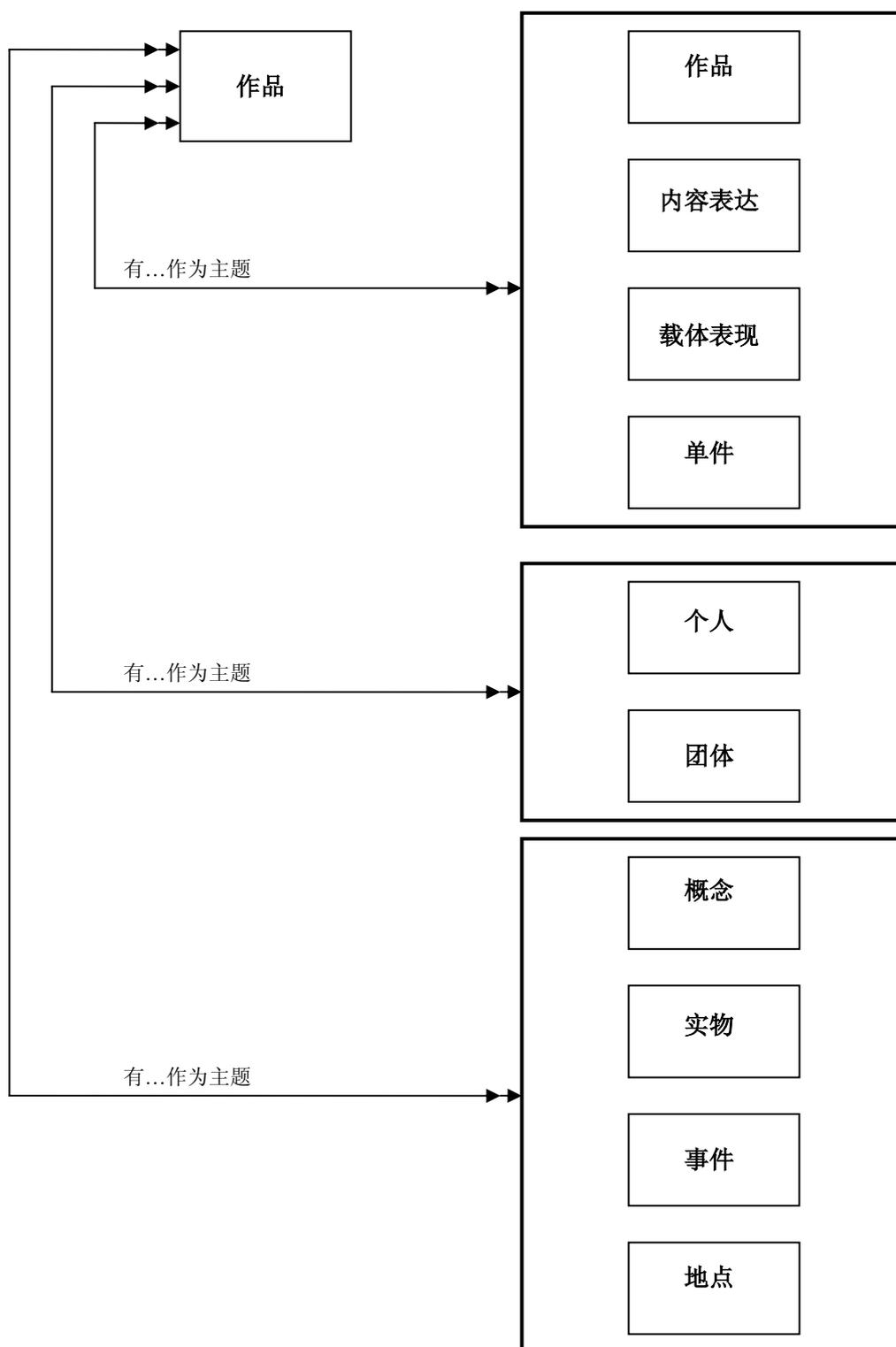


图 3.3: 第三组实体与“主题”关系



图示描绘了存在于第二组实体与第一组实体之间的“责任”关系类型。图示说明，一部作品可以由一个

或多个个人和/或一个或多个*团体*创作。反之，一个个人或一个*团体*可以创作一部或多部*作品*。一个*内容表达*可以由一个或多个个人和/或*团体*实现，一个个人或*团体*可以实现一个或多个*内容表达*。一个*载体表现*可以由一个或多个个人或*团体*生产；一个个人或*团体*可以生产一个或多个*载体表现*。一个*单件*可以由一个或多个个人和/或*团体*拥有；一个个人或*团体*可以拥有一个或多个*单件*。

3.1.3 第三组实体：概念、实物、事件、地点

第三组实体（图 3.3 的粗线框内）代表一组附加的实体，它们表达*作品*的主题。该组实体包括*概念*（一个抽象的观念或思想）、*实物*（一种物质的事物）、*事件*（一个行动或一件发生的事情）和*地点*（一处场所）。

图示描绘了第三组实体与第一组中的*作品*实体之间的“主题”关系。图示说明，一部*作品*可以有一个或多个*概念*、*实物*、*事件*和/或*地点*作为它的主题。反之，一个*概念*、*实物*、*事件*和/或*地点*可以是一部或多部*作品*的主题。

图示还描绘了*作品*和第一及第二组实体之间的“主题”关系。图示说明，一部*作品*可以有一个或多个*作品*、*内容表达*、*载体表现*、*单件*、*个人*和/或*团体*作为它的主题。

3.2 实体

3.2.1 作品

本模型定义的第一个实体是*作品*：独有的知识或艺术的创作。

*作品*是一个抽象的实体；没有一个单独的物质对象可以对应为*作品*。我们通过*作品*的单独实现或*内容表达*来识别*作品*，但*作品*本身只存在于*作品*不同*内容表达*之间的共性内容之中。当我们说荷马的《伊利亚特》是一部*作品*时，我们的参照点不是这部*作品*的一次特定的诵读或是它的文本，而是存在于*作品*所有不同*内容表达*背后的知识创作。

*作品*的概念是抽象的，所以很难确定这个实体的准确界线。是什么构成了一部*作品*以及一部*作品*与另一部*作品*之间的分界线在哪里，事实上不同文化之间的看法可能大相径庭。因此各种文化或国家团体确立的书目规范可能因其用于界定*作品*的准则不同而有区别。

因本次研究的需要，包括早期文本的修订或更新在内的不同文本都只是简单地看作同一*作品*的*内容表达*（即不把不同文本视为单独的*作品*）。同样，已有文本的简编本或增补本，或者音乐作品的附加部分或伴奏都作为同一*作品*的不同*内容表达*。不同语种的译本、音乐的编曲与改编曲、电影的配音或字幕版本也只是简单地作为同一原始*作品*的不同*内容表达*。

例

- w_1 Henry Gray的《Anatomy of the human body》
 - e_1 第1版的正文与插图
 - e_2 第2版的正文与插图
 - e_3 第3版的正文与插图
 -

- w_1 J. S. Bach的《The art of the fugue》
 - e_1 作曲家的管风琴乐谱
 - e_2 Anthony Lewis为室内乐队所作的改编曲
 -

- w_1 《Jules et Jim》(电影)
 - e_1 法语原版
 - e_2 配英文字幕的原版
 -

相比之下，当一部作品的改编涉及显著程度的独立的知识或艺术创作，则因本次研究的需要，其成果被看作是新的作品。因此意译、改写、儿童改编本、仿写、音乐主题变奏曲和音乐作品的自由改编曲被看作是新的作品。同样，一部作品的不同文学或艺术形式的改编本（例如，改编成戏剧，将图片艺术品改为不同的载体，等等）被看作是新的作品。文摘、摘要、提要也被看作是新的作品。

例

- w_1 John Bunyan的《The pilgrim's progress》
- w_2 无名氏为青年读者改写的《The pilgrim's progress》
-

- w_1 William Shakespeare的《Romeo and Juliet》
- w_2 Franco Zeffirelli的电影《Romeo and Juliet》
- w_3 Baz Lurhmann的电影《William Shakespeare's Romeo and Juliet》
-

从实用角度来看，把作品定义成模型中的实体有多种用途。它使我们可以给抽象的知识或艺术创作命名并描绘关系，这些创作涵盖该作品的所有单个的内容表达。这样，当我们描述一部文学评论作品，比如关于荷马的《伊利亚特》的评论时，我们就能将评论作品和作为其评论主题的作品联系起来。通过命名荷

马的*作品*，定义它与评论*作品*之间的关系，我们能够表明，评论*作品*的主题事实上是我们称之为《伊利亚特》的抽象对象，而不是该*作品*任何特定的*内容表达*。

把*作品*定义成实体，还能使我们在无法描绘单个*内容表达*之间的直接关系时，在同一*作品*的*内容表达*之间建立间接的关系。比如，一部*作品*可能存在许多译本（例如，《Anne of Green Gables》），而并不总是可能或必须确定作为某个译本基础的文本。在这种情况下，我们不是在该*作品*的单个*内容表达*之间（即译本与作为译本基础的文本之间）确立直接关系，而是通过把其中的每一个同我们称之为*作品*的实体相联系，从而含蓄地将它们与*作品*的其他文本和译本联系起来。

把每个*内容表达*同它所实现的*作品*联系起来，从而间接地把一部*作品*的*内容表达*联系起来，这经常是将相关*内容表达*集合在一起的最有效的方法。事实上，我们赋予*作品*的名称是作为实现同一知识或艺术创作（例如，《Lancelot du Lac》）的不同*内容表达*的整个集合或群体的名称看待的。因此，正是定义为*作品*的实体使我们拥有这种聚集能力。

3.2.2 内容表达

本模型定义的第二个实体是*内容表达*：以字母-数字、音乐或舞蹈标记、声音、图像、实物、运动等形式，或者这些形式的任何组合所表达的一部*作品*的知识或艺术的实现。

*内容表达*是*作品*在它每次“实现”时所采用的特定的知识或艺术形式。比如，*内容表达*包括特定的词语、句子、段落等，如果*作品*以文本的形式来实现；或者包括特定的声音、音节等，如果实现的是音乐*作品*。但是在定义实体*内容表达*的界限时，排除了如字体、版面之类的物理形式，它们并不是*作品*本身的知识或艺术实现的组成部分。如果一个*内容表达*附有诸如插图、附注、注解等不是该*作品*的知识或艺术实现的组成部分的增加内容，这样的增加内容被认为是它们自己的不同*作品*的不同的*内容表达*。这样的增加内容可以被认为足够重要以保证产生一条不同的书目识别，也可以不认为足够重要而不产生一条不同的书目识别。

既然*内容表达*的形式是*内容表达*的内在特征，那么形式的任何变化（例如，从字母-数字标记变为口头文字）会形成新的*内容表达*。同样，用于表达一部*作品*的知识规范或工具的变化（例如，从一种语言翻译成另一种语言）会产生新的*内容表达*。如果文字有了修订或更改，产生的*内容表达*被看作是新的*内容表达*。诸如拼写和标点的纠正等次要的变化，可以被认为是同一个*内容表达*内的变体。

例

- w_1 Ellwanger的《Tennis--bis zum Turnierspieler》
- e_1 德文原版

- e₂ Wendy Gill的英译版
-

- w₁ Franz Schubert的《Trout quintet》（舒伯特的《鳟鱼五重奏》）
 - e₁ 作曲家的乐谱
 - e₂ Rosina Lhevinne (钢琴)、Stuart Sankey (低音提琴)和Juilliard弦乐四重奏组成员所演奏的音乐作品
 - e₃ Jörg Demus (钢琴) 和Collegium Aureum乐队成员演奏的音乐作品
 - e₄ Emanuel Ax (钢琴)、Guarneri弦乐四重奏组成员和Julius Levine (低音提琴)所演奏的音乐作品
 -

在模型中把*内容表达*定义为实体，使我们能够反映同一*作品*不同实现方式之间存在的知识或艺术内容的区别。*内容表达*定义为实体后，我们就能描述一部*作品*某一具体实现方式的知识或艺术属性，利用这些属性的差别来揭示知识或艺术内容的差别。

把*内容表达*定义为实体，还使我们能够描绘一部*作品*的特定*内容表达*之间的关系。我们可利用称之为*内容表达*的实体来识别诸如作为某一译本基础的特定文本，或用来演奏某一音乐作品的特定乐谱。

我们还可利用定义为*内容表达*的实体来说明，一个*载体表现*所体现的知识或艺术内容事实上与另一个*载体表现*所体现的是相同的（或者是基本相同的）。如果两个*载体表现*体现相同的（或者几乎相同的）知识或艺术内容，即使物理体现方式可能不同，并且*载体表现*的不同属性可能掩盖两者内容相似的事实，我们仍可通过定义为*内容表达*的实体来建立共同的链接。

从实际角度来看，一部*作品*不同*内容表达*之间书目上的特异性在某种程度上取决于*作品*本身的性质、预期的用户需求以及人们会合理期望编目员从所描述的*载体表现*去认识的东西。*内容表达*形式上的差别（例如，乐谱形式*作品*的*内容表达*与录音形式同一*作品*的*内容表达*之间的差别），无论*作品*本身的性质如何，一般会在书目记录上反映出来。同一形式而有差异的*内容表达*（例如，一个文本的修订版）通常会间接地识别为不同的*内容表达*，因为*内容表达*通过*载体表现*来体现，而从用于识别*载体表现*的某一属性的相关数据来看，它们的差异是明显的（例如，版本说明）。有些差异只有通过*内容表达*进行更为详细的分析与比较才会显现出来（例如，莎士比亚《哈姆雷特》的一些早期文本的差异）；只有*作品*的性质或声望需要进行这样的分析，只有人们期望这样的区分对用户是重要的，这些差异通常才会和数据中反映出来。

基本上是同一个*内容表达*内的差异（例如手工印刷制作的情况下同一个版本的两个不同状态之间会出现微小的差异）一般被忽略，或者在专门的目录中的载体表现的书目记录里用一个附注来反映。然而，对

于模型的某些应用（例如早期的善本手稿文本），每一个有差异的变体可能被认为是一种不同的内容表达。

3.2.3 载体表现

本模型定义的第三个实体是*载体表现*：一部作品的*内容表达*的物理体现。

定义为*载体表现*的实体涵盖广泛的文献类型，包括手稿、图书、期刊、地图、海报、录音、电影、录像、CD-ROM、多媒体配套资料等。作为实体，*载体表现*代表在知识内容与物理形式方面均具有相同特征的所有物理对象。

在实现一部作品后，该作品产生的*内容表达*可能在物理上体现在纸张、录音带、录像带、画布、石膏等载体上。这种物理体现方式构成了作品的*载体表现*。在某些情况下，作品的*载体表现*可能只产生一个物理样本（例如，某作者的手稿、记录某一口述历史档案的一份录音带、一幅油画原作等）。在另一些情况下，为了方便公共传播与发行会产生多个复本。在这些情况下，通常涉及一个比较正式的生产过程，一个出版者、制作者或发行者为这个生产过程负责。在另一些情况下，可能为了诸如私人研究（例如，一段音乐原始录音的复制）或保存（例如，某作者的打字原稿在永久纸张上的照相复制品）等目的，一个原始样本只制作有限的复本。无论生产规模是大量的（例如，出版等情况），还是限量的（例如，为私人研究制作复本等情况），所有这些情况下制作的一套复本构成了一个*载体表现*。如果制作的所有复本是同一套的一部分，则将这些复本看作同一*载体表现*的复本。

界定不同*载体表现*的基础是知识内容与物理形式。如果生产过程涉及物理形式的变化，那么由此产生的产品就看作是一个新的*载体表现*。物理形式的变化包括影响显示特征的变化（例如，字体、字号、版面等的变化）、物理载体的变化（例如，传递介质由纸张变为缩微胶卷的变化）、容器的变化（例如，磁带容器由双轴片盒变为单轴片盒的变化）。当生产过程涉及出版者、制作者、发行者等，并且产品显示了与出版、销售等有关的变化（例如，出版者变化、重新包装等），则由此产生的产品可以看作是一个新的*载体表现*。只要生产过程涉及影响知识或艺术内容的修改、增添、删除等，其结果就是产生体现作品新的*内容表达*的一个新的*载体表现*。

例

- w_1 Harry Lindgren的《Geometric dissections》
 - e_1 题名为《Geometric dissections》的原版
 - m_1 Van Nostrand 1964年出版的图书
 - e_2 题名为《Recreational problems in geometric dissections...》的修订版。
 - m_1 Dover 1972年出版的图书

- w₁ J. S. Bach的《Six suites for unaccompanied cello》
 - e₁ 1963 年部分录制和 1965 年录制完成的Janos Starker的演奏
 - m₁ 1966 年由Mercury制作的 33 1/3 rpm唱片
 - m₂ 1991 年由Mercury重新制作的光盘
 - e₂ 1983 年录制的Yo-Yo Ma的演奏
 - m₁ 1983 年由CBS Records制作的 33 1/3 rpm唱片
 - m₂ 1992 年由CBS Records重新制作的光盘

- w₁ Jean Jolivet的《Vraie description des Gaules》
 - e₁ 制图者的原作
 - m₁ 1570 年发行的地图
 - m₂ Hier et demain 1974 年出版的摹真复制品

- w₁ 《The Wall Street Journal》
 - e₁ 东部版本
 - m₁ 东部版本的印刷本
 - m₂ 东部版本的缩微胶卷
 - e₂ 西部版本
 - m₁ 西部版本的印刷本
 - m₂ 西部版本的缩微胶卷

在生产过程中有意甚至无意中发生的影响复本的变化，严格地说，会产生一个新的*载体表现*。由这种变化产生的*载体表现*可以识别为出版物某个特定的“阶段的版本”或“发行”。

生产过程完成后个别复本出现的变化（例如，缺页、重新装订等），并不认为产生了一个新的*载体表现*。该复本只是简单地看作*载体表现*的一个样本（或*单件*），而它与原先应该制作成的状况有偏差。

把*载体表现*定义成实体，使我们能够命名与描述一整套*单件*，这些*单件*产生于一次单独的物理体现或生产行为。实体*载体表现*既用来描述一个特定出版物、版本、发行等复本的共同特征，也用来描述如手稿、油画原作等唯一性制作品。

利用定义为*载体表现*的实体，我们可以描述一套*单件*的物理特征，以及与这套*单件*的生产与发行相联系的特征，这些特征对于方便用户选择适合他们的物理需求与条件的*载体表现*，识别与获取该*载体表现*的复本可能是重要的因素。

把*载体表现*定义成实体，还使我们能够描绘一部*作品*的特定*载体表现*之间的关系。我们可以利用*载体表现*之间的这种关系来识别，诸如用于制作缩微复制品的特定出版物。

3.2.4 单件

本模型定义的第四个实体是*单件*：一种*载体表现*的单一样本。

定义为*单件*的实体是一个具体的实体。它在许多场合是一个单独的物理对象（例如，单卷单行出版物的一个复本、一盒单独的录音带等）。但在有些场合，定义为*单件*的实体包括多个物理对象（例如装订成两卷发行的一部单行出版物、以3张光盘发行的一部录音作品等）。

从知识内容与物理形式来看，代表一个*载体表现*的*单件*通常与*载体表现*本身是相同的。但是即使各个*单件*代表的是同一*载体表现*，*单件*之间仍会出现差异，这些差异是*载体表现*生产者意图之外的行为造成的（例如，*单件*生产出来之后发生的损坏、图书馆的装订等）

例

- w_1 Ronald Hayman 的《Playback》
 - e_1 为出版编辑的著者文本
 - m_1 Davis-Poynter 1973 年出版的图书
 - i_1 著者签名本

- w_1 Allan Wakeman 的《Jabberwocky》
 - e_1 著者的游戏设计和说明正文
 - m_1 Longman 1974 年发行的配有教师版说明的游戏
 - i_1 缺教师版说明的复本

把*单件*定义成实体，使我们能够分别识别一个*载体表现*的单个复本，描述该复本特有的，与它的流通等事务有关的那些特征。

定义了称为*单件*的实体，还使我们能够描绘*载体表现*的单个复本之间的关系。

3.2.5 个人

本模型定义的第五个实体是*个人*：一个个体的人。

定义为*个人*的实体包括已故的与健在的个人。

例

- p₁ Margaret Atwood
- p₂ Hans Christian Andersen
- p₃ Queen Victoria
- p₄ Anatole France
-

因本次研究的需要，个人只在如下范围内作为实体看待：他们涉及*作品*的创作或实现（例如，作为著者、作曲者、艺术家、编者、译者、导演、表演者等），或者是*作品*的主题（例如，作为传记或自传作品或者一段历史等的主题）。

定义实体个人，使我们能够以始终如一的方式命名与识别个人，而不必考虑个人的名称如何出现在一部*作品*的任何特定的*内容表达*或*载体表现*上。

把个人定义成实体，还使我们能够描绘一个特定的个人与该个人可能负有责任的一部*作品*或一部*作品*的*内容表达*之间，或者一部*作品*与成为该*作品*主题的个人之间的关系。

3.2.6 团体

本模型定义的第六个实体是*团体*：作为一个单位进行活动的一个组织或一群个人和/或组织。

定义为*团体*的实体涵盖了由特定的名称识别的组织和个人和/或组织的集团，包括临时的集团和以集会、会议、大会、探险、展览会、节庆、博览会等形式构成的集团。该实体还包括对某个领土行使或声称行使政府职能、作为领土管辖机构的组织，如联邦、国家、地区、地方政府等。该实体包括已经消亡的和仍在继续发挥作用的组织和集团。

例

- cb₁ Museum of American Folk Art
- cb₂ BBC Symphony Orchestra
- cb₃ Symposium on Glaucoma
- cb₄ Regional Municipality of Ottawa-Carleton
-

因本次研究的需要，*团体*只在如下范围内作为实体看待：它们涉及*作品*的创作或实现（例如，作为一

部作品的赞助者或支持者等)，或者是作品的主题（例如，作为一段历史等的主题）。

定义实体*团体*，使我们能够以始终如一的方式命名与识别组织或集团，而不必考虑该组织或集团的名称如何出现在一部作品的任何特定的内容表达或载体表现上。

把*团体*定义成实体，还使我们能够描绘一个特定的*团体*与该*团体*可能负有责任的一部作品或一部作品的内容表达之间，或者一部作品与成为该作品主题的*团体*之间的关系。

3.2.7 概念

本模型定义的第七个实体是*概念*：一个抽象的观念或思想。

定义为*概念*的实体涵盖了可以成为作品主题的范围广泛的抽象事物：知识领域、学科、思想学派（哲学、宗教、政治思想等）、理论、过程、技术、实践等。一个*概念*可以在本质上是广义的，也可以是狭义定义并准确的。

例

- c₁ 经济学 (Economics)
- c₂ 浪漫主义 (Romanticism)
- c₃ 溶液栽培 (Hydroponics)
- c₄ 供给学派经济学 (Supply-side economics)
-

因本次研究的需要，只有当*概念*是作品主题时（例如，作为哲学论文、思想学派评论等的主题），才作为实体看待。

定义实体*概念*，使我们能够以始终如一的方式命名与识别*概念*，而不必考虑一部作品的任何特定内容表达或载体表现上出现的*概念*是否有名称或名称的形式如何。

把*概念*定义成实体，还使我们能够描绘一部作品与成为该作品主题的*概念*之间的关系。

3.2.8 实物

本模型定义的第八个实体是*实物*：一种物质的事物。

定义为*实物*的实体涵盖了可以成为作品主题的范围广泛的物质事物：自然界存在的有生命与无生命的

实物；作为人类创造的产品的固定、可移动和活动的实物；不再存在的实物。

例

- o₁ 白金汉宫 (Buckingham Palace)
- o₂ 路西塔尼亚号 (The *Lusitania*)
- o₃ 阿波罗 11 号 (*Apollo 11*)
- o₄ 埃菲尔铁塔 (The Eiffel Tower)
-

因本次研究的需要，只有当实物是作品主题时（例如，作为一项科学研究等的主题），才作为实体看待。

定义实体实物，使我们能够以始终如一的方式命名与识别实物，而不必考虑一部作品的任何特定内容表达或载体表现上出现的实物是否有名称或名称的形式如何。

把实物定义成实体，还使我们能够描绘一部作品与成为该作品主题的实物之间的关系。

3.2.9 事件

本模型定义的第九个实体是事件：一个行动或一件发生的事情。

定义为事件的实体涵盖了可以成为作品主题的范围广泛的行动和发生事情：历史事件、时代、时期等。

例

- e₁ 服装工人罢工 (The Garment Workers Strike)
- e₂ 哈斯丁战役 (The Battle of Hastings)
- e₃ 启蒙时代 (The Age of Enlightenment)
- e₄ 十九世纪 (The Nineteenth Century)
-

因本次研究的需要，只有当事件是作品主题时（例如，一篇历史论文、一幅画等的主题），才作为实体看待。

定义实体事件，使我们能够以始终如一的方式命名与识别事件，而不必考虑一部作品的任何特定内容表达或载体表现上出现的事件是否有名称或名称的形式如何。

把事件定义成实体，还使我们能够描绘一部作品与成为该作品主题的事件之间的关系。

3.2.10 地点

本模型定义的第十个实体是地点：一处场所。

定义为地点的实体涵盖了范围广泛的场所：地球的与外星的；历史的与当代的；地理特征与地理政治管辖区。

例

- pl₁ 霍华德海滩 (Howard Beach)
- pl₂ 阿拉克兰礁 (Alacran Reef)
- pl₃ 莫雷峰自然保留研究区 (Morey Peak Wilderness Study Area)
- pl₄ 布里斯托尔 (Bristol)
-

因本次研究的需要，只有当地点是作品主题时（例如，地图或地图集，或旅游指南等的主题），才作为实体看待。

定义实体地点，使我们能够以始终如一的方式命名与识别地点，而不必考虑一部作品的任何内容表达或载体表现上出现的地点是否有名称或名称的形式如何。

把地点定义成实体，还使我们能够描绘一部作品与成为该作品主题的地点之间的关系。

3.3 聚集与组成实体

3.2.1 节至 3.2.4 节说明实体作品、内容表达、载体表现与单件的实例，首先把实体表示为整体单元（例如，莎士比亚的《罗密欧与朱丽叶》(Romeo and Juliet) 作为作品的实例，舒伯特的《鳟鱼五重奏》(Trout quintet) 的一次特定演奏作为内容表达的实例，等等)。然而本模型的结构允许我们不仅能表现视为一个整体单元的实体，而且能用同样的方法表现聚集与组成实体。也就是说，从逻辑的观点来看，例如实体作品可以代表由编者或编纂者以文集形式汇集在一起的单个作品的聚集、由出版者汇集成丛编的一套单独的单行出版物，或者档案馆组织成一个全宗的一个私人文件收藏。同理，实体作品可以代表一部更大作品的知识或艺术上分立的组成部分，如一个报告的一章、一张地图的一部分、一本期刊的一篇文章等。就本模型的目的而言，聚集或组成层次的实体所起的作用与整体单元层次的实体完全相同；与整体单元层次的实

体一样，它们用同样的术语定义，它们具有同样的特征，而且它们以同样的方式互相联系。5.3.1.1、5.3.2.1、5.3.4.1 与 5.3.6.1 节讲述了整体/部分关系的环境下聚集与组成实体的其他情况。

例

- w_1 Robertson Davies的《The Deptford trilogy》
 - $w_{1.1}$ Robertson Davies的《Fifth business》
 - $w_{1.2}$ Robertson Davies的《The manticore》
 - $w_{1.3}$ Robertson Davies的《World of wonders》

- w_1 由Howard Bibb编辑的《Visible speech》
 - $w_{1.1}$ 第1卷: Alex Hanes-White作序的《Segmentals》
 - $w_{1.2}$ 第2卷: Mary Loftus著《Suprasegmentals》
 - e_1 为出版编辑的著者文本
 - m_1 由Partners in Speech 1994年发行的3张磁盘的电子资源
 - $m_{1.1}$ 第1卷(1张电子磁盘)
 - $m_{1.2}$ 第2卷(2张电子磁盘 + 104页的手册)

- w_1 The Ordnance Survey的《1:50 000 Landranger series》
 - $w_{1.1}$ Mansfield与the Dukeries
 - e_1 有重大变化与公制等高线的地图修订版
 - m_1 1985年印刷的地图
 - $w_{1.2}$ Luton与Hertford
 - e_1 有重大变化的地图修订版
 - m_1 1984年印刷的地图

-

4. 属性

4.1 实体的属性

本模型定义的每个实体都有与之相关联的一组特征或属性。实体的这些属性用来帮助用户在查找有关特定实体的信息时建立提问和解释反馈信息。

正如本模型所定义的那样，属性通常分为两大类。其一是实体内在的属性，其二是从外部输入的属性。第一类不仅包括物理特征（例如，实物的物理载体与尺寸），而且包括可以归之为标识信息的特性（例如，出现于题名页、封面或容器的说明）。第二类包括分配给一个实体的识别符（例如，音乐作品的主题目录号）和背景信息（例如，构思一部作品的政治背景）。实体内在的属性一般可以通过审阅实体本身来确定；输入实体的属性通常需要参考外部来源。

一个实体的已知实例对每个属性一般只显示一个值（例如，一个特定实物的“物理媒介”属性的值可以是“塑料”）。但在某些情况下，一个实体的已知实例的单一属性可能有多个值（例如，一本书可能包含指示“载体表现的题名”的多个说明）。还有些情况下，与一个实体已知实例的某个属性对应的值可能随时间而变化（例如，一个连续出版物的“载体数量”会随着新卷期的出版而变化）。一个已知实体的某个属性（尤其是输入的属性）的值有时会根据用作参照点的来源而发生变化。

本模型为每个实体定义的属性不一定在那一特定实体类型的所有实例中都显示出来。在每个实体的属性列表中，那些一般适用于整个实体类型的属性列在最前面。那些只适用于实体子类型的属性列在通用的属性后面，并用一个指示适用于子类型的术语来限定（例如，“音乐作品”是*作品*的子类型）。但是并非一个实体类型的每个实例或一个实体子类型的每个实例都会显示列出的所有属性。

粗看之下，本模型定义的某些属性似乎与模型中已经另外定义为实体并通过关系与所考察实体相联系的研究对象是重复的。譬如，*载体表现*的属性“责任说明”似乎平行反映了实体*个人*与*团体*以及将这些实体与该*载体表现*体现的*作品*和/或*内容表达*相联系的“责任”关系。然而定义为“责任说明”的属性直接与*载体表现*本身出现的标识信息相关，而与包含于该*载体表现*的*作品*与负责创作或实现该*作品*的*个人*和/或*团体*之间的关系不同。在许多情况下，以“责任说明”表达的信息实质上同*作品*和/或*内容表达*与承担责任的*个人*和/或*团体*之间的关系所反映的信息是一样的。但是这种信息并不总是相同的。在描绘实体*个人*与*团体*的责任关系时，可能要纠正“责任说明”中出现的错误的或误导的信息，或者增补出现的信息。

借助实体个人与团体的责任关系，我们能够以始终如一的方式识别个人或团体，而不必考虑特定载体表现的“责任说明”中该个人或团体是以什么方式识别的。

但是本模型并非在所有可能出现平行现象的场合都平行反映实体关系与属性。例如，“出版/发行地”定义为载体表现的一个属性，反映该载体表现本身出现的说明，指明它是何处出版的。既然本模型还把地点定义为一个实体，我们可以另外定义一个把实体地点直接连向载体表现，或者间接地通过实体个人与团体相连的关系，而个人与团体再通过生产关系与载体表现相连。如果要建立一个完整开发的数据模型，进一步进行这样的定义是合适的。但就本次研究的目的而言，让概念模型反映所有这一类可能的情况是没有必要的。正如出版地这个例子，在有些情况下，简单定义一个如实反映标识信息的属性已经足够了，不必再进一步进行分析，来详细描绘一个平行的实体关系。只有当有必要对属性反映的信息提供受控的或规范的访问途径时，才需要进行平行的描述。

本次研究定义的属性是通过对通常反映于书目记录的数据进行逻辑分析后获得的。分析采用的主要资料包括《国际标准书目著录》(ISBDs)、《规范与参照款目指南》(GARE)、《主题规范与参照款目指南》(GSARE)和《UNIMARC手册》。其他数据选自另外一些资料，如《AITF艺术品描述范畴》、选自起草报告时咨询的专家所提供的材料、对已出版的用户研究的广泛调研以及报告草案全球性评议时收到的意见。我们力求本模型包含的属性能够覆盖面广泛，但不可能包罗无遗。

因本次研究的需要，属性定义于逻辑层次。也就是说，属性是根据用户目光中一个实体的特征，而不是作为负责编纂书目数据的人所定义的特定数据单元来表达的。在某些情况下，逻辑属性与单个的数据单元是对应的（例如，逻辑属性“载体表现识别符”的定义与ISBD(G)中“标准号(或替代号)”的定义是对应的）。但在多数情况下，逻辑属性代表了聚集在一起的离散数据单元（例如，定义为“载体表现的题名”的逻辑属性涵盖了若干ISBD数据单元：正题名(包括部分的编号/名称)、并列题名、给出变异题名和音译题名的附注和识别题名)。本章对逻辑属性的讲述指明了每个逻辑属性的范围。附录A提供了本模型定义的逻辑属性向ISBD、《规范与参照款目指南》(GARE)、《主题规范与参照款目指南》(GSARE)和《UNIMARC手册》中单个数据单元的详细映射。

因本次研究的需要，实体个人、团体、概念、实物、事件与地点的逻辑属性只包括那些一般作为书目记录本身的一部分而显示的属性。可能反映于规范记录的其他逻辑属性没有包括在内。

4.2 作品的属性

本研究定义的作品的逻辑属性如下：

作品的题名 (title of the work)

作品的形式 (form of work)
作品的日期 (date of the work)
其他区分特征 (other distinguishing characteristic)
计划终止 (intended termination)
读者对象 (intended audience)
作品背景 (context for the work)
演出媒体 (音乐作品) (medium of performance (musical work))
数字标识 (音乐作品) (numeric designation (musical work))
调名 (音乐作品) (key (musical work))
坐标 (地图作品) (coordinates (cartographic work))
二分点 (地图作品) (equinox (cartographic work))

4.2.1 作品的题名

作品的题名是命名作品的词语、短语或字符组。一部作品可以有一个或多个题名与之相关联。如果一部作品以不同的题名(形式、语言等有差别)出现,书目机构通常选择其中一个题名作为“统一题名”的基础,以便在命名与参照作品时具有一致性。作品出现时用的其他题名可以作为作品的变异题名处理,或在某些情况下作为并列的统一题名处理。作为更大作品一部分的作品的题名可以只有一个编号或其他依赖于更大作品题名的类属性标识。

4.2.2 作品的形式

作品的形式是作品所属的类别(例如,小说、戏剧、诗歌、杂文、传记、交响乐、协奏曲、奏鸣曲、地图、素描、绘画、照片等)

4.2.3 作品的日期

作品的日期是作品原始创作出来的日期(通常是年)。日期可以是一个单一日期或日期范围。如果没有确知的创作日期,作品的日期可以与它首次出版或发表的日期相关联。

4.2.4 其他区分特征

识别特征是用于区分作品与具有相同题名的另一作品的任何特征(例如,用来区分创始于考文垂的名为《The Adoration of the Shepherds》的中世纪奇迹剧与创始于切斯特的同名剧的创始地)。

4.2.5 计划终止

作品的计划终止反映作品是否预先有一个确定的终结，还是计划无限期连续出版。

4.2.6 读者对象

作品的读者对象是作品预期用户的类别，由年龄组（例如，儿童、青少年、成人等）、教育水平（例如，初等、中等等）或其他分类方法来确定。

4.2.7 作品背景

背景是作品原始构思时的历史、社会、知识、艺术或其他背景（例如，十七世纪英国王朝复辟、十九世纪后期的唯美主义运动等）。

4.2.8 演出媒体（音乐作品）

演出媒体是音乐作品创作时确定的器乐、声乐和/或其他演出媒体（例如，钢琴、小提琴、管弦乐队、男声等）。

4.2.9 数字标识（音乐作品）

数字标识是作曲家、出版者或音乐学家分配给一部音乐作品的序列号、作品号或主题索引号（例如，Ludwig Köchel 分配给莫扎特作品的编号）。

4.2.10 调名（音乐作品）

调性音乐的调名是把一个单一的音级确定为调性中心的一组音高关系（例如，D 大调）。音乐作品的调名是该作品创作时确定的调名。

4.2.11 坐标（地图作品）

坐标是经度与纬度的度、分、秒，或者地图图像或实物所表达区域的外层界面的赤纬与赤经的角度。

4.2.12 二分点（地图作品）

二分点是作为天体图或天体模型参照点的年份。

4.3 内容表达的属性

本研究定义的*内容表达*的逻辑属性如下：

*内容表达*的题名 (title of the *expression*)

*内容表达*的形式 (form of *expression*)

*内容表达*的日期 (date of *expression*)

*内容表达*的语言 (language of *expression*)

其他区分特征 (other distinguishing characteristic)

*内容表达*的可扩展性 (extensibility of *expression*)

*内容表达*的可修改性 (revisability of *expression*)

*内容表达*的数量 (extent of the *expression*)

内容的概括 (summarization of content)

*内容表达*的背景 (context for the *expression*)

对*内容表达*的评论性反馈 (critical response to the *expression*)

*内容表达*的使用限制 (use restrictions on the *expression*)

排序模式 (连续出版物) (sequencing pattern (serial))

预计发行规律 (连续出版物) (expected regularity of issue (serial))

预计发行频率 (连续出版物) (expected frequency of issue (serial))

总谱类型 (乐谱) (type of score (musical notation))

演出媒体 (乐谱或音乐录音) (medium of performance (musical notation or recorded music))

比例尺 (地图图像/实物) (scale (cartographic image/object))

投影 (地图图像/实物) (projection (cartographic image/object))

呈现技术 (地图图像/实物) (presentation technique (cartographic image/object))

地形表现 (地图图像/实物) (representation of relief (cartographic image/object))

大地、网格和垂直测量 (地图图像/实物) (geodetic, grid, and vertical measurement (cartographic image/object))

记录技术 (遥感图像) (recording technique (remote sensing image))

特殊特征 (遥感图像) (special characteristic (remote sensing image))

技术 (图形或投影图像) (technique (graphic or projected image))

4.3.1 内容表达的题名

*内容表达*的题名是命名*内容表达*的词语、短语或字符组。一个*内容表达*可以有一个或多个题名与之相关联。作为更大*内容表达*一部分的*内容表达*的题名可以只有一个编号或其他依赖于更大*内容表达*的题名的类属性标识。

4.3.2 内容表达的形式

*内容表达*的形式是*作品*实现的方式（例如，通过字母-数字标记、音乐标记、话语、乐声、地图图像、摄影图像、雕塑、舞蹈、哑剧表演等）。

4.3.3 内容表达的时间

*内容表达*的时间是创建*内容表达*的时间（例如，书写或修订一部*作品*的特定文本的时间、演唱一首歌的时间等）。时间可以是一个单一日期或日期范围。如果*内容表达*没有确知的日期，那么*内容表达*的时间可以与它出版或发行的时间相关联。

4.3.4 内容表达的语言

*内容表达*的语言是表达*作品*的语言。*内容表达*的语言可以包含若干种语言，每种语言与*内容表达*的一个组成部分有关。

4.3.5 其他区分特征

识别特征是用于区分*内容表达*与同一*作品*的另一*内容表达*的该*内容表达*的任何特征。（例如，用来区分《圣经》英文文本的不同版本的名称，或者“版”或像“第2次修订”那样与*内容表达*的知识内容相关的版本标识）。

4.3.6 内容表达的可扩展性

可扩展性反映*内容表达*预计要增添其他知识或艺术内容的事实（例如，一个*内容表达*每次完成一部分，逐个片段、逐个卷期完成等）。

4.3.7 内容表达的可修改性

可修改性反映*内容表达*的知识或艺术内容预计要修订的事实（例如，报告草案或中期报告、预计周期性更新的指南）。

4.3.8 内容表达的数量

*内容表达*的数量是*内容表达*的知识内容的量化（例如，一个文本的字数、一个计算机程序的语句数、一部连环漫画的画幅数等）。对于依靠声音和/或运动来表达的*作品*，其数量可以是持续时间的度量（例如，

播放时间)。

4.3.9 内容的概括

*内容表达*的内容的概括是摘要、提要、概要等，或是*内容表达*包含的章节标题、歌曲、部分等的列表。

4.3.10 内容表达的背景

背景是实现*内容表达*的历史、社会、知识、艺术或其他背景（例如，装饰主义（Art Deco）时期等）。

4.3.11 对*内容表达*的评论性反馈

评论性反馈是评论家、批评家等对*内容表达*的看法，比如用一个评注来概括的评价（例如，“因其用于……而受到好评”）。

4.3.12 内容表达的使用限制

使用限制是对访问和使用*内容表达*的限制。使用限制可以以版权为基础，或者超越版权拥有者根据法律享有的保护。

4.3.13 排序模式（连续出版物）

*内容表达*作为连续出版物发行时的排序模式是预先用于标识连续出版物的各个单元的卷/期等和/或日期的形式（例如，第……卷、第……期）。

4.3.14 预计发行规律（连续出版物）

*内容表达*作为连续出版物发行时的预计发行规律是单个卷期的预计发布规律（例如，预计的发布是有规律的还是无规律的）。

4.3.15 预计发行频率（连续出版物）

*内容表达*作为连续出版物发行时的预计发行频率是连续出版物单个卷期预计发布的间隔（例如，周刊、月刊、季刊、年刊等）。

4.3.16 总谱类型（乐谱）

总谱类型是用于表现音乐创作的格式（例如，缩编谱、总谱、缩写谱、压缩谱等）。

4.3.17 演出媒体（乐谱或音乐录音）

演出媒体是一部音乐作品的*内容表达*所表现的器乐和/或声乐演出媒体（例如，两架钢琴、女高音和女中音等）。作品的*一个特定内容表达*（例如，改写、乐曲的改编，或表演）所表现的乐器/或声部可以与该作品创作时确定的演出媒体不同。参见 4.2.8 演出媒体（音乐作品）。

4.3.18 比例尺（地图图像/实物）

比例尺是地图*内容表达*中的距离与其代表的实际距离的比率。比例尺可以适用于*内容表达*所表现的水平距离、垂直距离、角距离和/或其他距离。

4.3.19 投影（地图图像/实物）

投影是用于在一个平面上表现地球或其他天体表面的方法或体系（例如，横轴墨卡托法、等距方位法等）

4.3.20 呈现技术（地图图像/实物）

呈现技术是用于表现地图图像的地理或其他特点的方法（例如，补色立体法、图解法、绘画法等）

4.3.21 地形表现（地图图像/实物）

地形表现是用于描绘地图图像中陆地表面或水体床底的海拔或不平坦的技术（例如，等高线、明暗线、影线法、点位高程、等深分层设色等）

4.3.22 大地、网格和垂直测量（地图图像/实物）

大地、网格和垂直测量包括用于构建地图图像的椭球体、用于图像的大地、网格或参照体系、水平数据、垂直数据、等高线间距、等深线间距的数学数据等有关信息。

4.3.23 记录技术（遥感图像）

记录技术是用于通过遥感来捕获图像的技术（例如，多波段摄影、红外线扫描、SLAR、被动微波制图等）。

4.3.24 特殊特征（遥感图像）

遥感图像或通过航空摄影制作的图像的特殊特征是传感器的高度与姿势、平台位置、卫星类型与名称、涉及的光谱波段数、图像质量、云层范围或地面分辨率的平均值。

4.3.25 技术（图形或投影图像）

技术是用于创作一幅图形（例如，版画等）或使投影图像能够运动（例如，动画、真人表演、计算机生成、三维立体等）的方法。

4.4 载体表现的属性

本研究定义的载体表现的逻辑属性如下：

载体表现的题名（title of the *manifestation*）

责任说明（statement of responsibility）

版本/发行标识（edition/issue designation）

出版/发行地（place of publication/distribution）

出版者/发行者（publisher/distributor）

出版/发行日期（date of publication/distribution）

制作者/生产者（fabricator/manufacturer）

丛编说明（series statement）

载体形式（form of carrier）

载体数量（extent of the carrier）

物理媒介（physical medium）

录制方式（capture mode）

载体尺寸（dimensions of the carrier）

载体表现识别符（*manifestation identifier*）

采访/访问授权来源（source for acquisition/access authorization）

获得方式（terms of availability）

载体表现的访问限制（access restrictions on the *manifestation*）

字体（印刷图书）（typeface (printed book)）

字号（印刷图书）（type size (printed book)）

开本（手工印刷图书）（foliation (hand-printed book)）

配页（手工印刷图书）（collation (hand-printed book)）

出版状态（连续出版物）（publication status (serial)）
编号（连续出版物）（numbering (serial)）
播放速度（录音资料）（playing speed (sound recording)）
纹宽（录音资料）（groove width (sound recording)）
刻纹类型（录音资料）（kind of cutting (sound recording)）
磁带结构（录音资料）（tape configuration (sound recording)）
声音类型（录音资料）（kind of sound (sound recording)）
特殊复制特征（录音资料）（special reproduction characteristic (sound recording)）
颜色（图像）（colour (image)）
缩率（缩微品）（reduction ratio (microform)）
极性（缩微品或视觉投影）（polarity (microform or visual projection)）
代（缩微品或视觉投影）（generation (microform or visual projection)）
呈现格式（视觉投影）（presentation format (visual projection)）
系统要求（电子资源）（system requirements (electronic resource)）
文件特征（电子资源）（file characteristics (electronic resource)）
访问方式（远程访问电子资源）（mode of access (remote access electronic resource)）
访问地址（远程访问电子资源）（access address (remote access electronic resource)）

4.4.1 载体表现的题名

*载体表现*的题名是命名*载体表现*的词语、短语或字符组。一个*载体表现*可以有一个或多个题名与之相关联。与*载体表现*相关联的题名包括那些出现于*载体表现*本身的题名（例如，题名页、题名帧等处的题名，封面题名、附加题名页题名、卷端题名、逐页题名、书脊题名等，尾署、后记等处的题名，容器上、缩微平片片头等处的题名），还有那些为了书目控制的目的而分配给*载体表现*的题名（例如，识别题名、扩展题名、翻译题名、提供题名等）。

4.4.2 责任说明

责任说明是出现于*载体表现*（通常与题名相连），指明对体现于*载体表现*的知识或艺术内容的创作或实现负有责任的一个或多个个人或团体名称的说明。指明名称的个人或团体可以对体现于*载体表现*的*作品*直接负责（例如，著者、作曲家等），或间接负责（例如，被改编成电影剧本的小说的著者）。责任说明中指明名称的其他个人或团体可以包括那些对包含于*载体表现*的*作品*的*内容表达*负责的责任者（例如，译者、表演者等），或那些对包含于*载体表现*的*作品*的编纂负责的责任者（例如，编者，编纂者等）。责任说明可以指明对包含于*载体表现*的*作品*的发起或发行负有责任的组织。责任说明还可以指示每个负有责任的个人、集团或组织的身份或承担的职责。出现于*载体表现*责任说明的名称可以是，也可以不是对体现于*载体表现*的知识或艺术内容的创作或实现真正负责的个人或团体。同样，说明的职责可以反映，也可以不反映

提及的个人和集团与知识或艺术内容之间存在的真正关系。

4.4.3 版本/发行标识

*载体表现*的版本或发行标识是出现于*载体表现*的词语或短语，它们通常说明*载体表现*与另一相关*载体表现*之间在内容或形式上的差别，相关的*载体表现*可以是同一出版者/发行者以前发行的（例如，第二版、2.0 版等），也可以是同一出版者/发行者或另一出版者/发行者同时发行的（例如，大字版、英国版等）。版本/发行标识涉及基本上用同一母本生产、并由同一出版者/发行者或出版者/发行者集团发行的*载体表现*的所有复本。

4.4.4 出版/发行地

*载体表现*的出版/发行地是*载体表现*中与出版者/发行者名称相关联的城市、城镇或其他地点。出版地可以包括州、省、领土和/或国家以及地方名称。一个*载体表现*可以与一个或多个出版/发行地相关联。

4.4.5 出版者/发行者

*载体表现*的出版者/发行者是*载体表现*上指明名称、对*载体表现*的出版、发行、发表或颁布负责的个人、集团或组织。一个*载体表现*可以与一个或多个出版者或发行者相关联。

4.4.6 出版/发行日期

*载体表现*的出版/发行日期是*载体表现*公开发布的日期（通常是年）。日期可以是单一的出版或发布日期，也可以是一个日期范围（例如，在连续出版物的情况下）。如果缺少出版或发布日期，版权日期或印刷、生产日期可以作为替代。

4.4.7 制作者/生产者

*载体表现*的制作者/生产者是*载体表现*上指明名称、对*载体表现*的制作或生产负责的个人、集团或组织。一个*载体表现*可以与一个或多个制作者或生产者相关联。

4.4.8 丛编说明

丛编说明是出现于*载体表现*，命名*载体表现*所属丛编的词语、短词或字符组。丛编说明还可以包括标识*载体表现*在丛编中序列位置的编号。一个*载体表现*中可以有一个或多个丛编和/或分丛编。

4.4.9 载体形式

载体形式是*载体表现*的物理载体所属的特定资料类别（例如，双轴盒式录音带、录像盘、单轴盒式缩微卷片、投影片等）。包含多个物理部分的*载体表现*的载体可以包括多种形式（例如，附有小册子的幻灯卷片、带有电影声道的单独的唱片）。

4.4.10 载体数量

载体数量是对组成载体的物理单位数量的量化（例如，张数、盘数、卷数等）。

4.4.11 物理媒介

物理媒介是生产载体所用材料的类型（例如，纸、木、塑料、金属等）。物理媒介除了基底材料之外，还可以包括任何应用于基底的材料（例如，涂布于画布的油彩、涂布于片基的化学乳胶等）。包含多个物理部分的*载体表现*的每部分可以用不同类型的材料制成。

4.4.12 录制方式

录制方式是在生产*载体表现*时用于记录标记符号、声音或图像的方法（例如，模拟的、声学的、电学的、数字的、光学的等）。

4.4.13 载体尺寸

载体尺寸是*载体表现*的物理组成部分和/或容器的大小。尺寸可以包含高度（例如，18 cm 的合订本）、宽度（例如，8 mm 胶卷）、高度 x 宽度（例如，5 x 5 cm 幻灯片）、高度 x 宽度 x 深度（例如，9 x 30 x 20 cm 模型）或直径（例如，30 cm 盘片）的量度。

4.4.14 载体表现识别符

*载体表现*识别符是与*载体表现*相关联的具有唯一性的编号或代码，用来把该*载体表现*同任何其他*载体表现*区分开来。一个*载体表现*可以有一个或多个识别符与其相关联。识别符可以作为国际编号或代码系统的一部分（例如，ISBN 等）、国家系统的一部分（例如，法定呈缴本号）来分配，或者可以由*载体表现*的出版者或发行者单独分配（例如政府出版物号、音乐出版者号、情报交换所财产号等）。*载体表现*识别符也可以由书目编纂者、音乐学家等分配。*载体表现*识别符可以包含一个数字部分和一个识别分配系统和/或分配编号的机构或个人的文字或代码部分，使*载体表现*的识别符具有唯一性。

4.4.15 采访/访问授权来源

载体表现的采访或访问授权来源是载体表现上指明的出版者、发行者等的名称，作为可以采集到载体表现或获得访问授权的来源。采访/访问授权来源通常还包括出版者、发行者等的地址。一个载体表现可以与一个或多个来源相关联

4.4.16 获得方式

获得方式是载体表现上所指明的、提供者（即采访/访问授权来源）通常使载体表现可以获得的方式（例如，某个特定协会的会员可免费获取），或载体表现销售的价格。

4.4.17 载体表现的访问限制

访问限制是访问与使用载体表现所受的限制。访问限制可以以版权为基础，或者超越版权拥有者根据法律享有的保护。

4.4.18 字体（印刷图书）

字体是用于印刷图书的排版文字的样式（例如，Baskerville 体、Times New Roman 体等）。

4.4.19 字号（印刷图书）

字号是印刷图书中字符的尺寸（例如，10 点）。

4.4.20 开本（手工印刷图书）

手工印刷图书的开本表示把一个印张折叠成一个折帖的折叠次数（例如，一个印张折叠两次成为四开，折叠 3 次成为八开，等等）。

4.4.21 配页（手工印刷图书）

配页反映一本书中折帖的顺序，由每一折帖上的帖码来表示（例如，标有帖码 A 至 D 的 4 个折帖）。

4.4.22 出版状态（连续出版物）

作为连续出版物发行的载体表现的出版状态是有关连续出版物持续出版的状态（例如，它是否仍在出版还是已经停止出版）。

4.4.23 编号（连续出版物）

作出连续出版物发行的载体表现的编号是载体表现中出现的卷/期等标识和/或日期。编号可以包括数字、字母和/或日期成份（例如，Volume 1, number 1 (January 1971)）。

4.4.24 播放速度（录音资料）

录音资料的播放速度是载体为了产生预期的声音而必须运行的速度（例如，33 1/3 rpm、19 cm/s 等）。

4.4.25 纹宽（录音资料）

纹宽指示圆盘或圆筒上每英寸所刻制的音沟数（例如，密纹—每英寸 200 条音沟）。

4.4.26 刻纹类型（录音资料）

刻纹类型是圆盘或圆筒上音沟刻制的方向（例如，横向、纵向等）。

4.4.27 磁带结构（录音资料）

磁带结构是录音带上的音轨数（例如，八音轨、十二音轨）。

4.4.28 声音类型（录音资料）

声音类型反映用于制作录音的声道数（例如，单声道、立体声、四声道等）。

4.4.29 特殊复制特征（录音资料）

特殊复制特征是用于制作录音的均衡系统、降噪系统等（例如，NAB、DBX、杜比系统等）。

4.4.30 颜色（图像）

颜色是用于制作图像的颜色、色调等（包括黑色与白色）。

4.4.31 缩率（缩微品）

缩率是缩微品制作过程中文本或图像缩小的程度（例如，42x 等）。缩率还可以表示为一个范围（例如，

强高缩率指 61x 至 90x 范围内的缩率)。

4.4.32 极性 (缩微品或视觉投影)

极性是胶片上图像的颜色与色调同被摄对象的颜色与色调的关系。当胶片图像的颜色与色调直接反映被摄对象的颜色与色调时, 极性为正。当它们与对象相反时, 极性为负。当载体表现包含多个图像时, 其图像的极性可以有正有负。

4.4.33 代 (缩微品或视觉投影)

代反映胶片上的图像从一个载体转移到另一个载体上的次数 (例如, 第一代摄影机母片、第二代印制母片、第三代工作拷贝等)。

4.4.34 呈现格式 (视觉投影)

呈现格式是用于制作投影图像的格式 (例如宽银幕、Beta、VHS 等)

4.4.35 系统要求 (电子资源)

电子资源的系统要求包括有关硬件 (例如, 机器生产厂商与型号、RAM 容量)、软件 (例如, 操作系统、程序语言、支撑软件等) 与外围设备 (显示器、打印机、鼠标等) 的要求。

4.4.36 文件特征 (电子资源)

电子资源的文件特征包括用于文件编码的标准或方案 (例如, ASCII、SGML 等)、文件的物理特征 (例如, 记录密度、奇偶校验、分块等) 以及其他与文件处理有关的特征。

4.4.37 访问方式 (远程访问电子资源)

访问方式是访问某一远程电子资源的方法 (例如, 互联网、万维网等)。

4.4.38 访问地址 (远程访问电子资源)

访问地址是有助于远程访问某一电子资源的字母-数字代码 (例如, 统一资源定位符--URL)。

4.5 单件的属性

本研究定义的*单件*的逻辑属性如下：

*单件*识别符 (*item identifier*)

指纹 (*fingerprint*)

*单件*出处 (*provenance of the item*)

标记/题字 (*marks/inscriptions*)

展览历史 (*exhibition history*)

*单件*的状况 (*condition of the item*)

处理历史 (*treatment history*)

处理日程 (*scheduled treatment*)

*单件*的访问限制 (*access restrictions on the item*)

注：因本次研究的需要而定义的属性不包括那些与*单件*的流通、加工等临时性质的事务相关的属性。

4.5.1 单件识别符

*单件*识别符是与*单件*相关联的具有唯一性的编号或代码，用来把该*单件*同同一收藏和/或机构中的任何其他*单件*区分开来（例如，索取号、登录号、条形码等）。编号通常由拥有*单件*的机构分配。*单件*识别符还可以包括识别收藏该*单件*的机构或存储库的名称或代码，以及识别机构内特定收藏或下级单位的名称或代码（例如，善本馆藏、分馆等）。

4.5.2 指纹

指纹是把从印刷型*单件*的指定书页上转录下来的字符组组合而成的识别符。该项技术首先用来标识早期印刷型图书单个复本之间的差别。存在多种构成指纹的公式（例如，巴黎Institut de Recherche et d’Histoire des Textes出版的《Fingerprints = Empreintes = Impronte》中说明的公式）。

4.5.3 单件出处

*单件*出处是对*单件*以前的拥有或保管状况的记录。

4.5.4 标记/题字

*单件*上的标记/题字包括由艺术家、制作者、拥有者等唯一地记录于该*单件*的签名、编号、注解等。

4.5.5 展览历史

展览历史是某一单件公开展览的记录，包括日期、场所等。

4.5.6 单件的状况

单件的状况是单件的物理状况，尤其指单件的物理组成与它所代表的载体表现的物理组成之间的差异（例如，缺页、缺图版等）。状况还可以反映单件物理状况的其他方面（例如，易损、褪色图像等）。

4.5.7 处理历史

单件的处理历史是单件所经历的处理的记录（例如，去酸、修复等）。处理历史还可以包含处理过程的细节（例如，使用的化学溶液、应用的技术等）、进行处理的日期等。

4.5.8 处理日程

单件的处理日程是单件将要实施的处理的计划（例如，化学洗）。处理日程还可以包含计划处理过程的细节与预定的实施日期。

4.5.9 单件的访问限制

单件的访问限制是物理上访问该单件的限制条件（例如，限于受监督的现场使用等）。

4.6 个人的属性

本研究定义的个人逻辑属性如下：

个人的名称（*name of person*）

个人的日期（*dates of person*）

个人的头衔（*title of person*）

其他与个人相关联的标识（*other designation associated with the person*）

4.6.1 个人的名称

个人的名称是人们用来认识个人的词语、字符或词语组和/或字符组（例如，Donald Horne、A. A. Milne、Ellery Queen 等）。一个名称可以包括一个或多个名（或教名）、母名、父名、家族名（或姓）、绰号浑名、朝代名等。一个个人可以有多个名称，或者他（她）的同一名称可以有多个形式。书目机构通常选择这些名称中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该个人。其他的名称或名称形式可作为个人的变

异名称看待。在某些情况下（例如，当一个个人用多个假名写作，或者一个个人既以官方身份又以个人名义写作），书目机构可以为个人建立多个统一标目。

4.6.2 个人的日期

与个人相关联的日期可以包括个人出生和/或死亡的准确或大致的日期，或者表示个人在某个创作领域的活跃时期的日期。

4.6.3 个人的头衔

个人的头衔是与个人相关联的指示阶层、官职、贵族身份、荣誉等的词语或短语（例如，Major、Premier、Duke 等）或称谓（Sir、Mrs 等）。

4.6.4 其他与个人相关联的标识

与个人相关联的标识是指示家族或朝代传承的数字、词语或缩写（例如，III、Jr.等），或者与个人相关联的称号或其他的词语或短语（例如，The Brave、Professional Engineer 等）。

4.7 团体的属性

本研究定义的*团体*的逻辑属性如下：

团体的名称（name of the *corporate body*）

与*团体*相关联的数字（number associated with the *corporate body*）

与*团体*相关联的地点（place associated with the *corporate body*）

与*团体*相关联的日期（date associated with the *corporate body*）

其他与*团体*相关联的标识（other designation associated with the *corporate body*）

4.7.1 团体的名称

*团体*的名称是人们用来认识*团体*的词语、短语、字符或词语组和/或字符组（例如，Royal Aeronautical Society、IBM、Séminaire européen sur la recherche en éducation、Friedrich Witte 等）。一个*团体*可以有多个名称，或者它的同一名称可以有多个形式。书目机构通常选择这些名称中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该*团体*。其他的名称或名称形式可作为*团体*的变异名称看待。在某些情况下（例如，当一个*团体*在它不同的历史时期有不同的名称），书目机构可以为*团体*建立多个统一标目。

4.7.2 与团体相关联的数字

与*团体*相关联的数字是作为相关集会、会议、展览会、博览会等系列会议之一的一个集会、会议、展览会、博览会等用以排序的数字标识，或者与*团体*相关联的任何其他数字标识。

4.7.3 与团体相关联的地点

与*团体*相关联的地点是集会、会议、展览会、博览会等举办的城市、城镇或其他地点标识，或者以其他方式与*团体*相关联的地点（例如，Los Angeles、Bretton Woods、Oxford University等）。地点可以包含州、省、领土和/或国家的名称以及地方名称。

4.7.4 与团体相关联的日期

与*团体*相关联的日期是集会、会议、展览会、博览会等举办的日期或日期范围，或者以其他方式与*团体*相关联的日期（例如，它组建的日期）。

4.7.5 其他与团体相关联的标识

与*团体*名称相关联的标识是指示团体组成或法律状态的词语、短语或缩写（例如，Inc.、Ltd.等），或者把该*团体*与其他*团体*、个人等区分开来的任何术语（例如，firm、musical group等）。

4.8 概念的属性

本研究定义的*概念*的逻辑属性如下：

概念的术语（term for the *concept*）

4.8.1 概念的术语

*概念的术语*是用于命名或标识*概念*的词语、短语或字符组（例如，经济学、存在主义、放射性等）。一个*概念*可以由多个术语或多个术语形式来标识。书目机构通常选择这些术语中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该*概念*。其他的术语或术语形式可作为*概念*的变异术语看待。

4.9 实物的属性

本研究定义的*实物*的逻辑属性如下：

实物的术语 (term for the *object*)

4.9.1 实物的术语

实物的术语是用于命名或标识实物的词语、短语或字符组（例如，建筑物、船舶等）。一个实物可以由多个术语或多个术语形式来标识。书目机构通常选择这些术语中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该实物。其他的术语或术语形式可作为实物的变异术语看待。

4.10 事件的属性

本研究定义的事件的逻辑属性如下：

事件的术语 (term for the *event*)

4.10.1 事件的术语

事件的术语是用于命名或标识事件的词语、短语或字符组（例如，哈斯丁战役、环法自行车赛等）。一个事件可以由多个术语或多个术语形式来标识。书目机构通常选择这些术语中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该事件。其他的术语或术语形式可作为事件的变异术语看待。

4.11 地点的属性

本研究定义的地点的逻辑属性如下：

地点的术语 (term for the *place*)

4.11.1 地点的术语

地点的术语是用于命名或标识地点的词语、短语或字符组（例如，伦敦、圣劳伦斯河等）。一个地点可以由多个术语形式或多个术语形式来标识。书目机构通常选择这些术语中的一个作为统一标目，以便始终如一地命名与参照该地点。其他的术语或术语形式可作为地点的变异术语看待。

5. 关系

5.1 模型环境中的书目关系

知识和艺术实体的创作者和出版者使用各种术语来标识那些实体之间的关系。和“根据……”或“译自……”的说明一样，诸如“版次”和“文本”之类的术语频繁出现于出版物和其他资料。在很多情况下，此类术语或说明提醒编目员，应在书目记录中反映一种关系。问题在于，那些被普遍使用的术语作为分析书目关系的出发点时，既没有被明确定义，也没有被统一使用。这次研究将在为模型所限定的实体环境中检验这种关系，即着重分析一部*作品*和其他*作品*之间、一种*内容表达*和其他*内容表达*之间、*载体表现*和*单件*之间等起作用的关系。

在模型环境中，关系作为描述一个实体和其他实体之间链接的表达工具，从而作为帮助用户在书目、目录或书目数据库的世界中“航行”的手段。典型的做法是用户利用他或她正在检索的实体的一个或多个属性，形成一种检索查询，通过这些属性，用户得以找到所搜寻的实体。书目记录中反映的关系所提供的附加信息，可以帮助用户在所发现的实体和与之相关的其他实体之间建立连接。

关系在书目记录中可以以多种方式反映出来。某些关系，特别是那些已在第3章的实体-关系图（图3.1至3.3）中所描述的关系，总是简单地通过连接一种实体的属性与相关实体的属性在单一记录中反映出来。例如，一条记录通常会把一个特定*载体表现*的属性与在该*载体表现*内被体现的*内容表达*的属性，并与被该*内容表达*实现的*作品*的属性结合起来。关系也经常以附加到记录上的识别有关实体的标目含蓄地反映出来。例如，*作品*与*个人或团体*之间的关系，通常通过在记录上附加识别对作品负责的*个人或团体*的标目含蓄地反映出来。关系有时通过一个实体的“层次”属性与相关实体的“层次”属性反映出来（例如，在一个多层次记录中，既描述一个聚集实体，又描述其下属的单个组成实体）。关系也常常借助附注或类似的方法揭示出来，所指示的不仅是在记录中所描述的实体与其他实体之间存在的关系，而且也特别说明关系的性质（例如，“译自1891年版的英语文本”）。

重要的是要记住，就这次研究的目的而言，除非作为关系一方的实体已经被明确定义，否则关系是没有有效用的。例如，“根据亨里克·易卜生的剧本”不能有效说明*作品*与*作品*之间的关系；而“根据亨里克·易卜生的《鬼》(Ghost)”就能做到。

同样需要强调指出的是，在实体-关系模型中，关系既可以在它们起实际作用的层次上描述，也可以在准确的关系不易确定时，在更一般的层次上描述。例如，一部关于乔伊斯的《芬尼根守灵》(Finnegans Wake)

的词汇索引，实际上将以特定文本（即*内容表达*）的特定体现（即*载体表现*）为依据；如果所依据文本的准确版本不详，就不可能说明词汇索引与它所依据的特定*内容表达*和/或*载体表现*之间的关系。在那种情况下，只能说明词汇索引与《芬尼根守灵》（即*作品*）之间的关系。因此，模型为某些种类的关系提供了一种选择，可在两个层次中选择一个去表达这些关系。

以下章节描述应用于模型的关系及其运作方式。

5.2 节至 5.2.3 节描述在第 3 章中高层次实体-关系图(图 3.1 至 3.3)所展示的实体类型之间的逻辑关系。在实体-关系图中，那些关系所展现的，只是说明在一般层次上实体是如何与其他实体连接的（即*作品*如何与*内容表达*连接，它们如何与*个人*和*团体*连接，它们如何与*概念*、*实物*、*事件*连接，等等；*内容表达*如何与*载体表现*连接，它们如何与*个人*和*团体*连接；等等）。在更专指的层次上，相同的关系用于链接特定的*内容表达*与它所实现的*作品*，链接特定的*载体表现*与它所体现的*内容表达*，等等。

5.3 节至 5.3.6.1 节描述了与 4 个第一组实体（*作品*、*内容表达*、*载体表现*和*单件*）结合的另一组关系在确定的实体实例之间（如一部*作品*和其他*作品*之间，同一*作品*的两个*内容表达*之间，一部*作品*的一个*内容表达*和另一部*作品*的一个*内容表达*之间，等等）所起的更加特殊的作用。

5.2 在高层次图表中所描述的关系

第 3 章的实体-关系图（图 3.1 至 3.3）展示了模型中概括性的最高层次上各实体之间的逻辑关系。图中所描述的关系简单说明了模型中不同类型实体如何在逻辑层次上相互连接（即，*作品*如何与*内容表达*连接，它们如何与*个人*和*团体*连接，等等）。例如，标有“通过...实现”的连线把*作品*与*内容表达*链接起来，概括地表示一部*作品*通过*内容表达*来实现。

正如第 3 章（3.1.1 节至 3.1.3 节）所说明的，模型中的实体被分为 3 组。第一组实体包括知识或艺术创作的产品：*作品*、*内容表达*、*载体表现*和*单件*。第二组实体包括对这一类产品的知识或艺术内容、生产与传播或者保管负有责任的实体：*个人*和*团体*。第三组实体由一组附加的实体构成，它们与第一、二组中的实体一起，可作为*作品*的主题：*概念*、*实物*、*事件*和*地点*。

5.2.1 作品、内容表达、载体表现和单件之间的关系

图 3.1 所描述的关系，将*作品*与*内容表达*、*内容表达*与*载体表现*、以及*载体表现*与*单件*链接起来，它是实体-关系模型结构的核心。在模型中，3 个第一组关系（即，“通过...实现”关系连接*作品*和*内容表达*，“由...体现”关系连接*内容表达*和*载体表现*，“被...代表”关系连接*载体表现*和*单件*）的每一个都是唯一的，而且只在—对实体之间起作用。实际上，在所有 3 种情况下，在链接中所反映的关系，都与该关系所涉及实体的定义密不可分。

那些关系中的第一个关系，表示一部作品是“通过”内容表达被“实现”的。反而观之，关系也表示内容表达是一部作品的“实现”，那实际就是说，内容表达作为一个实体时，是怎样被定义的（“一部作品的知识或艺术的实现……”）。作品和内容表达之间的逻辑联系，在模型中通过关系链接反映出来时，既作为识别被一个内容表达所代表作品的依据，也作为保障一部作品所有内容表达链接到该作品的依据。作品和该作品的不同内容表达之间的关系，也间接用以建立作品的不同内容表达之间隐含的“同族”关系。

例

- w_1 Charles Dickens的《A Christmas carol》
 - e_1 著者的英语原文文本
 - e_2 由V.A. Venkatachari翻译的泰米尔文译本
 -

同样地，连接内容表达与载体表现的关系，表示一个内容表达“由”一个载体表现“体现”，或反言之，载体表现是一个内容表达的具体体现，它反映了载体表现的定义（“……内容表达的物理体现”）。在此情况下，逻辑联系既作为识别体现在单个载体表现中的一部作品之内容表达的依据，也作为保障同一内容表达所有载体表现返回链接到该内容表达的依据。内容表达和该内容表达的不同载体表现之间的关系，也间接用以建立内容表达的不同载体表现之间隐含的“同族”关系。

例

- w_1 J. S. Bach的《Goldberg variations》
 - e_1 Glenn Gould于1981年演奏的录音
 - m_1 1983年由CBS Records录制的33 1/3 rpm唱片
 - m_2 1993年由Sony重新录制的光盘

以上所述同样适用于连接载体表现和单件的“被...代表”关系。此外，这是构成单件定义的唯一关系（“一种载体表现的单一样本”）。逻辑联系既作为识别被个别单件代表的载体表现的依据，也作为保障同一载体表现所有复本（即单件）链接到该载体表现的依据。载体表现和代表该载体表现的不同单件之间的关系，也间接用以建立载体表现的不同复本（即单件）之间隐含的“同族”关系。

例

- w_1 《Lost treasures of the world》
 - e_1 交互式电子资源
 - m_1 1994年由Follgard CD-Visions出版的光盘
 - i_1 第一复本由Calgary公共图书馆收藏
 - i_2 第二复本由Calgary公共图书馆收藏

应当指出，在实体-关系图中，尽管*作品*、*内容表达*、*载体表现*和*单件*之间的关系是分段描述的，但它们在逻辑上作为连续的链条起着作用。也就是说，从*作品*到*内容表达*的关系，贯穿到从*内容表达*到*载体表现*的关系，而且这两个关系还进而贯穿到从*载体表现*到*单件*的关系。因此，当*内容表达*和体现该*内容表达*的*载体表现*之间建立一种关系时，*载体表现*就同时在逻辑上链接了被该*内容表达*所实现的*作品*，而该*内容表达*已被链接到了它所实现的*作品*。

5.2.2 与个人与团体的关系

第二组实体（*个人*和*团体*）通过 4 种关系类型链接到第一组实体：将*个人*和*团体*链接到作品的“被...创作”关系；将同样两个实体链接到*内容表达*的“被...实现”关系；将它们链接到*载体表现*的“被...生产”关系；以及将它们链接到*单件*的“被...拥有”关系。

“被...创作”关系可以将一部*作品*链接到对该*作品*知识或艺术内容的创作负责的一个*个人*；也可以将*作品*链接到对该*作品*负责的一个*团体*。*作品*与相关的*个人*或*团体*之间的逻辑联系，既可作为识别对个别*作品*负责的*个人*或*团体*的依据，也可作为确保被特定*个人*或*团体*创作的全部*作品*链接到该*个人*或*团体*的依据。

例

- p₁ Edmund Spenser
 - w₁ 《The shepheardes calender》
 - w₂ 《The faerie queen》
 - w₃ 《Astrophel》
 -

“被...实现”关系可以将一个*内容表达*链接到对一部*作品*的实现负责的*个人*或*团体*。在功能上与“被...创作”关系相似，但是，对应于作为实体的*作品*和*内容表达*之间的差异，该关系的属性也包含着差异。对*作品*的知识或艺术内容负责的*个人*或*团体*，是对作为一个抽象实体的*作品*概念负责；对*作品*的*内容表达*负责的*个人*或*团体*，是对该*内容表达*的知识或艺术实现或实施的具体化负责。一个*内容表达*与相关的*个人*或*团体*之间的逻辑联系，既作为识别对个别*内容表达*方式负责的*个人*或*团体*的依据，也作为确保被一个*个人*或*团体*实现的所有*内容表达*方式链接到该*个人*或*团体*的依据。

例

- cb₁ The Tallis Scholars
 - e₁ 1980 年演奏Allegri的《Miserere》
 - e₂ 1986 年演奏Josquin的《Missa pange lingua》
 - e₃ 1989 年演奏Lassus的《Missa osculetur me》

□

“被...生产”关系可以将一个*载体表现*链接到对该*载体表现*的出版、发行、制作或生产负责的*个人或团体*。一个*载体表现*和一个相关的*个人或团体*之间的逻辑联系，既可作为识别对一个*载体表现*的制作或传播负责的*个人或团体*的依据，也可作为确保被一个*个人或团体*制作或传播的所有*载体表现*链接到该*个人或团体*的依据。

例

□ cb₁ Coach House Press

□ m₁ Wayne Clifford的《Man in a window》，1965年由Coach House Press出版

□ m₂ Joe Rosenblatt的《The LSD Leacock》，1966年由Coach House Press出版

□ m₃ Henry Beissel的《New wings for Icarus》，1966年由Coach House Press出版

□

“被拥有”关系可以将一个*单件*链接到作为该*单件*的拥有者或管理者的*个人或团体*。一个*单件*和相关*个人或团体*之间的逻辑联系，既可作为识别拥有或管理一个*单件*的*个人或团体*的依据，也可作为确保特定*个人或团体*所拥有或管理的所有*单件*被链接到该*个人或团体*的依据。

例

□ cb₁ Princeton University Library

□ i₁ D.G. Rossetti《Poems》的题为“Penkill Proofs”的复本，1869年8月印刷，附有著者的注释手稿

□ i₂ D.G. Rossetti《Poems》的题为“A Proofs”的复本，1869年9月印刷，附有著者的注释手稿

稿

□

5.2.3 主题关系

所有3组中的实体都通过主题关系与*作品*实体连接。

“有...作为主题”关系表示在模型内的任何实体，包括*作品*本身，都可以成为一部*作品*的主题。但表述略有不同的是，该关系表示一部*作品*可能是关于一个*概念*、一个*实物*、一个*事件*或*地点*的；可能是关于一个*个人或团体*的；可能是关于一个*内容表达*、一个*载体表现*或一个*单件*的；可能是关于另一部*作品*的。一部*作品*与相关*主题*实体的逻辑联系，既可作为识别个别*作品*的*主题*的依据，又可作为确保与所设*主题*相关的所有*作品*都链接到该*主题*的依据。

例

- c₁ 浪漫主义
 - w₁ Morse Peckham 所著《Beyond the Tragic Vision》
 - w₂ Northrop Frye 所编《Romanticism reconsidered》

5.3 第一组实体之间的其他关系

表 5.1 到 5.11 概略提供了图 3.1 高层次实体-关系图没有描述的第一组实体之间的其他附加关系。它们识别在同类实体的实例之间，或者在不同类实体的实例之间起作用的主要关系类型，它们也包括特殊类型实体的样例，那些样例代表性地涉及关系的各个类型，但并非详尽无遗。为了便于描述关系，特定的关系被归纳为逻辑关系类型，而且每一组关系都被给予一个关系类型名称，但是，这次研究的基本目标并不是为关系提供较高层次的分组，而是通过“解构”惯用术语和范畴去描述书目关系的实质，以及展现关系是如何在模型内 4 个第一组实体的环境中起作用的（即 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 和 *单件*）。

所设表格（如下所示）的左边栏目展示了不同的关系类型，它们作用于每一表格标题（本例是 *载体表现到载体表现*）所指定的实体类型之间。对每一关系类型来说，都存在一对关系说明，其构成如同实体-关系图所表现的那样。这对关系说明中第一说明所表示的关系，如同从第一实体到第二实体所描绘的关系；而第二说明所表示的反向关系，则如同从第二实体到第一实体所描绘的关系。右边栏目列举了一些实体的样例，这一类实体通常占据了每一关系类型中第二实体的位置。

载体表现到载体表现的关系

| 关系类型 | 载体表现 |
|---------------------------------|--|
| 复制 拥有一个复制→ ←是...的一个复制 | 复制品 缩微复制品 放大复制品 重印件 照相胶印件 摹真复印件 |

如上表所示，在标为“复制”的关系类型下面，第一说明（拥有一个复制→）所表示的关系，如同从该关系的第一 *载体表现* 到该关系的第二 *载体表现* 所描绘的那样。在本例中，第二 *载体表现* 通常是列举在右栏（缩微复制品、重印件、摹真复印件，等等）的实体类型之一，而反向的关系说明（←是...的一个复制）所表示的关系，则如同从第二 *载体表现*（即从缩微复制品、重印件、摹真复印件，等等）到第一 *载体表现*（即被重新制作的 *载体表现*）所描绘的那样。把样例中用来反映 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 和 *单件* 之间隐含关系的标记符号扩展开来，上表中的关系便可以图示如下：

- m₁ [第一载体表现]
 - 拥有一个复制→
 - ←是...的一个复制
- m₂ [第二载体表现]

有些表格只有一栏样例；另一些表格中的实体被分成两个范畴（例如，从属的和独立的），并且有两栏样例。某些实例中的样例被分成两个范畴的原因，以及两个范畴之间的区别，将在下节解释。

5.3.1 作品到作品的关系

表 5.1 展示了 *作品到作品* 的不同类型关系。

表 5.1 作品到作品的关系

| 关系类型 | 相关作品 | 独立作品 |
|-----------------------------|--------------------------------------|---|
| 后续 拥有一个后续→ ←是...的一个后续 | 续集 | 续集 后续作品 |
| 补编 拥有一个补编→ ←补编 | 索引 词汇索引 教师指南 注释 补编 附录 | 补编 附录 |
| 补充 拥有一个补充→ ←补充 | 华彩乐段 歌剧剧本 编舞 为未完成作品续写的结尾 | 配乐 文本的配曲 姐妹篇 |
| 概要 拥有一个概要→ ←是...的一个概要 | | 文摘 摘要 |
| 改编 拥有改编→ ←是...的一个改编 | | 改编 释义 自由翻译 变奏（音乐） 和声（音乐） 幻想曲（音乐） |
| | | |

| | | |
|-----------------------------|--|-------------------------------------|
| 转型 拥有一个转型→ ←是...的一个转型 | | 改编成戏剧剧本 改编成小说 改写成诗 改编成电影剧本 |
| 模仿 拥有一个模仿→ ←是...的一个模仿 | | 模仿滑稽作品 赝品 被戏剧化的正经作品 |

作品到作品关系的基本前提就是确认存在两部不同作品；即，判断一部作品的知识或艺术内容与另一作品有显著不同，以至成为一部独立的作品。

表 5.1 所展示的作品到作品的关系中有两个范畴：一个范畴围绕具有相关性质的作品；另一个范畴围绕独立存在的作品。相关作品就是在关系中与其他作品紧密关联的一部作品，脱离其他作品背景就几乎没有价值。独立作品就是在关系中无需依赖其他作品就能够使用和理解的一部作品。

表 5.1 标为“相关作品”的中间栏目展示的是，在关系中如果不依赖其他作品就基本无用或无意义的各类作品。该范畴包括，依赖先前作品才能理解的续编、一部作品的索引和词汇索引、华彩乐段等。

例

- w₁ Homer的《Iliad》
 有一个词汇索引→
 ←是...的一个词汇索引
- w₂ G.L. Prendergast的《A complete concordance to the Iliad of Homer》

表 5.1 标为“独立作品”的右栏展示的是，与其他作品有关系、但不需依赖其他作品就能被使用和理解的作品。该范畴包括所有独立的后续作品和补编，也包括摘要、改编、改编成戏剧的作品和模仿讽刺作品等。

例

- w₁ W.A. Mozart的《Don Giovanni》
 有一个改编本→
 ←是...的一个改编本
- w₂ Joseph Losy的电影《Don Giovanni》
- w₁ Ordnance Survey map of Wales

有一个改编本→

←是...的一个改编本

□ w₂ Map of administrative areas in Wales

有 3 种关系类型与相关范畴和独立范畴交叉：后续、补编和补充。关系的后续类型与一部 *作品* 对其他 *作品* 在内容上的线性延续多少有些关系。有时，后续的内容可能与先前 *作品* 的内容密切相关，这样产生的就可能是一部相关 *作品*。另一方面，如同与一部三部曲有松散联系的组成部分一样，其后续部分也将是独立的。由先前出版物的合并或拆分而产生的连续性出版物，无需依赖先前出版物而独自存在，它也是后续关系类型中独立 *作品* 的例子。

例

□ w₁ 《The British journal of social and clinical psychology》

被...部分继承→

←部分继承

□ w₂ 《The British journal of social psychology》

补编关系类型涉及旨在与其他 *作品* 共同使用的 *作品*。某些此类作品，如索引、教师指南、注释、以及电子资源的指导手册，会与相关 *作品* 的内容紧密关联，如果脱离其他 *作品* 就没有用处。这一类作品按其本义是相关 *作品*。补编和附录通常也属于相关范畴，但如果它们无需依赖其他 *作品* 就能使用，则仍属于独立范畴。

例

□ w₁ 《Annual report of the Librarian of Congress》

有一个补编→

←是...的一个补编

□ w₂ 国会图书馆的《Quarterly journal of current acquisitions》

第三种关系——补充，涉及旨在与相关 *作品* 结合使用、或者插入使用的 *作品*。换言之，它们试图以某种方式与其他 *作品* 结合为一体，但并非先前 *作品* 原始创意的组成部分。如同后续和补编一样，有些补充本身就能够使用或理解，无需依赖其他 *作品*（即它们是独立的），而其他补充则需要依赖其他 *作品* 才能使用或理解（即它们是相关的）。

例

□ w₁ William Plomer 的《Curlew River》

有一个配乐→

←是...的一个配乐

- w₂ Benjamin Britten为《Curlew River》作的配乐

独立范畴还包括 4 种附加关系类型的分组：概要、改编、转型和模仿。在该组中出现的*作品*种类全都涉及原始*作品*的改编，人们有充分理由认为它们是新*作品*，并非仅仅是同一*作品*的不同*内容表达*。属于这 4 个分组之一的任何*作品*，按其本义都被认为是独立的。

例

- w₁ Karl Rosenkrantz的《Paedagogik als System》
 - 有一个释义→
 - ←是...的一个释义
- w₂ Anna C. Brackett的《The science of education》
- w₁ Charles Dickens的《Pickwick papers》
 - 有一个戏剧改编→
 - ←是...的一个戏剧改编
- w₂ W.T. Moncrieff的《Sam Weller》

在对书目记录所反映关系的相对重要性进行评估时，在相关范畴*作品*和独立范畴*作品*之间进行区分的意义就凸现出来。在*作品*到*作品*关系的相对作用方面，由于对后续、补编或补充的有效利用需要高度依赖其他*作品*的内容，因此在相关的后续、补编或补充和与其有关的*作品*之间，提供一个关系的信息是十分重要的。但另一方面，就独立*作品*而言，理解先前*作品*对于理解或使用后续作品、补编或补充虽然有用，但并非不可缺少。概要、改编、转型和模仿也是如此。因此，对独立*作品*而言，在书目记录中建立明确关系的重要性要小一些。

显然，从上面的例子可以看出，即使出版者应用的术语也往往不能明确表示一部*作品*是相关的还是独立的。被描绘为续集、补编和附录的*作品*可以属于任一范畴。编目员必须判断*作品*是只有依赖相关*作品*才能被利用，还是可以被独立地使用和理解。

5.3.1.1 在作品层次中的整体/部分关系

表 5.2 展示的是在作品层次中的整体/部分关系。

表 5.2 整体/部分的作品到作品的关系

| 关系类型 | 从属部分 | 独立部分 |
|-------|-----------|-----------|
| 整体/部分 | 章节、段落、分部等 | 丛编中的单行出版物 |

| | | |
|-------------------|---|----------------------|
| 拥有部分→ ←是...的部分 | 连续出版物的卷/期 多部分作品的知识内容部分 正文的插图 电影的声音部分 | 期刊文章 多部分作品的知识内容部分 |
|-------------------|---|----------------------|

整体/部分关系有两个范畴：从属部分和独立部分。从属部分是一部作品的组成部分，旨在在更大作品的背景下使用，同时其存在意义在很大程度上要依靠更大作品所提供的环境。从属部分一般没有可区别的名称/题名，如果不依赖更大作品，一般是很难识别的。独立部分就是其存在意义在很大范围内无需依靠更大作品提供的环境的那些组成部分。通常独立部分有可区别的名称/题名。以上两种情况都假设代表整体的作品是一部独立作品。

从属范畴本身又可分成两个子范畴：分段组成部分；以及作品内容的分类组成部分。分段组成部分是一部作品的分立组成部分，其内容作为可明确区分的分段存在于整体中。作品的分立组成部分可以包括前言、章节、段落、分部，等等。

例

- w₁ 《Precis in a multilingual context》
 - w_{1.1} Part 1: Precis – an overview, Derek Austin 著
 - w_{1.2} Part 2: A linguistic and logical explanation of the syntax, Jutta Sorensen和Derek Austin 著
 - w_{1.3} Part 3: Multilingual experiments, proposed codes, and procedures for the Germanic languages, Jutta Sorensen和Derek Austin 著

另一方面，一部作品的分类组成部分，不能看作是作品内容的有紧密联系的分段。确切地说，分类组成部分就是作品其余内容的延伸和交织的集成成分。一个正文的插图或一部影片的电影摄影术就是集成成分的例子；它们可以作为该整体的知识或艺术的组成部分被识别和讨论，但不能像分段组成部分那样表现出内容上分开的连续段落。

一部作品的从属部分通常没有必要在书目记录中予以单独识别或著录。然而，在某些情况下，比如一个序言或前言由一个知名著者所写，而他/她并不是主要正文的著者，就可以认为单独识别和描述这个组成部分是有用的。由于从属部分按其本义需要置身于更大作品的环境下，如果要正式表达这种关系，典型的做法是在描述更大作品的记录上增设一条组成部分的附加款目；另一选择是，这种关系可以通过内容附注不那么正式地反映出来。

一部作品的独立部分在自身意义上是很容易识别和描述的。其范畴包括专著丛编中的单行出版物（丛编在此指整体）；一本刊物中的文章或一种刊物的卷期（刊物在此指整体）；或多部分文献或多载体配套资料的独立知识内容组成部分，在这里，多载体配套资料的组成部分可以在其他组成部分所提供的环境之外

具有价值。独立范畴还包括更大作品的被普遍认可的组成部分，比如《圣经》的各经书等。

例

- w₁ D. Bruce Sealey 的多媒体作品《Tawow》
 - w_{1.1} Emma La Rogue 的《Defeathering the Indian》
 -

5.3.2 内容达到内容表达的关系

表 5.3 和 5.4 展示了不同种类的内容达到内容表达的关系。

内容达到内容表达的关系分为两大部分：在关系中涉及的每一内容表达是同一作品的一个内容表达；以及在关系中涉及的每一内容表达是不同作品的一个内容表达。

表 5.3 内容达到内容表达的关系

| 同一作品的内容表达之间 | | |
|-------------------------------------|--------|-------------------------------|
| 关系类型 | 相关内容表达 | 独立内容表达 |
| 节略 拥有一个节略→ ←是...的一个节略 | | 节略 (文章、作品) 缩写 修改 |
| 修订 拥有一个修订→ ←是...的一个修订 | | 修订版 增订版 (某个阶段的) 版本 (图形) |
| 翻译 拥有一个翻译→ ←是...的一个翻译 | | 直译 改编 (音乐) |
| 乐曲的改编 (音乐) 拥有一个改编→ ←是...的一个改编 | | 乐曲的改编 (音乐) |

同一作品的内容表达之间的关系 (表 5.3)，是在一个内容表达从其他内容表达衍生出来时出现的。在这些关系类型中，一个内容表达被看成是其他内容表达的改变。改变可以是一个直译，其目的是尽可能准确地表达先前内容表达的知识内容 (应注意的是，自由翻译在模型中被当作新作品)；一个修订，其目的是

改动或更新先前*内容表达*的内容，但不得过多改变内容，以至使其成为新*作品*；一个节略，其中先前*内容表达*的某些内容被去除，但改变内容的结果不能致使其达到成为新*作品*的程度；或一个乐曲的改编。通过此类改变产生的*内容表达*，一般在本质上是独立的（即它们通常无需依据先前*内容表达*就能被使用或理解）。

表 5.4 内容达到内容表达的关系（续）

| 不同作品的内容表达之间 | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| 关系类型 | 相关内容表达 | 独立内容表达 |
| 后续 拥有一个后续→ ←是...的一个后续 | 续集 | 续集 后续作品 |
| 补编 拥有一个补编→ ←补编 | 索引 词汇索引 教师指南 注释 补编 附录 | 补编 附录 |
| 补充 拥有一个补充→ ←补充 | 华彩乐段 歌剧剧本 编舞 为未完成作品续写的结尾 | 配乐 配曲 姐妹篇 |
| 概要 拥有一个概要→ ←是...的一个概要 | | 文摘 摘要 |
| 改编 拥有一个改编→ ←是...的一个改编 | | 改编 释义 自由翻译 变奏（音乐） |
| 转型 拥有一个转型→ ←是...的一个转型 | | 改编成戏剧剧本 改编成小说 改编成电影剧本 |
| 模仿 拥有一个模仿→ ←是...的一个模仿 | | 模仿滑稽作品 赝品 |

例

- w₁ Charles Dickens的《A Christmas carol》
 - e₁ 著者的英语原文文本
 - 拥有一个翻译→
 - ←是...的一个翻译
 - e₂ V.A. Venkatachari的泰米尔语译本

- w₁ B. Bartok's《Four small dances》
 - e₁ 作曲者为管弦乐队创作的原乐谱
 - 拥有一个改编→
 - ←是...的一个改编
 - e₂ G. Darvas为青年弦乐队改编的乐谱

当内容表达到内容表达的关系涉及不同作品的内_容表达时（表 5.4），该关系包括与作用于作品到作品层次相同的关系类型。不同类型中的后续、补编和补充关系，将是在内容表达层次上最常说明的关系。例如，补编在书目记录中的一个附注，可能会反向指引到被添加补编的一部先前作品的特定版本（即内容表达）。重要的是记住，内容表达所代表的作品既可以是相关的，也可以是独立的；对内容表达到内容表达关系的效用，将根据所代表的作品是相关的，还是独立的来评价。

对概要、改编、转型和模仿而言，或许很少需要说明与一部先前作品的特定内容表达的关系。然而，当信息随手可得时，比如，“约翰·巴顿（John Barton）根据威廉姆·卡克斯顿（William Caxton）原著 1485 年版本写的改编本”，说明该层次的关系也许是有用的。

5.3.2.1 内容表达层次的整体/部分关系

内容表达层次的整体/部分关系类型（见表 5.5）和作品层次的关系类型大体相同。但是，被认为是内容表达组成成分的那些特定种类的部分，与被认为是作品组成成分的那些部分有些不同。例如，内容目次、参考书目或索引，由于它们通常必须指向内容表达的特定细节，因此被看作是内容表达的部分。

表 5.5 整体/部分的内容表达到内容表达的关系

| 关系类型 | 从属部分 | 独立部分 |
|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 整体/部分 拥有部分→ ←是...的部分 | 内容目次等 连续出版物的卷/期 正文的插图 | 丛编中的单行出版物 期刊文章 多部分作品的知识内容部分 |

| | | |
|--|---------------|--|
| | 电影的声音部分 修正 | |
|--|---------------|--|

5.3.3 内容表达到作品的关系

表 5.6 展示一部作品的*内容表达*与另一*作品*之间能够描绘出的关系类型。

这种关系与*作品到作品*的关系在类型上大体相同；后续、补编和补充的关系将存在，概要、改编、转型和模仿的关系也同样存在。但每一情况下，*内容表达*的更特定层次是被连接到*作品*的更一般层次上的。通常由于特定的*内容表达*到*内容表达*的关系不易确定，因此，描绘从*内容表达*层次到*作品*层次的关系是十分常见的做法。例如，作为戏剧或电影改编基础的特定文本（即*内容表达*）可能难以确定。在这样的情况下，关系通常只是通过与相关*作品*有关、而不是与该*作品*的特定*内容表达*有关的附注或附加款目的形式表现出来。

和*作品到作品*的关系一样，*内容表达*所代表的*作品*的属性将决定书目记录所反映的*内容表达*到*作品*的关系的重要性。如果*内容表达*所代表的*作品*是相关的，那么，说明它与其他*作品*的关系就显得更加重要；如果*作品*是独立的，说明该关系则不那么重要。

表 5.6 内容表达到作品的关系

| 关系类型 | 相关内容表达 | 独立内容表达 |
|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| 后续 拥有一个后续→ ←是...的一个后续 | 续集 | 续集 后续作品 |
| 补编 拥有一个补编→ ←补编 | 索引 词汇索引 教师指南 注释 补编 附录 | 补编 附录 |
| 补充 拥有一个补充→ ←补充 | 华彩乐段 歌剧剧本 编舞 为未完成作品续写的结尾 | 配乐 文本的配曲 姐妹篇 |
| 概要 | | 文摘 |

| | | |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| 拥有一个概要→ ←是...的一个概要 | | 摘要 |
| 改编 拥有一个改编→ ←是...的一个改编 | | 改编 释义 自由翻译 变奏（音乐） |
| 转型 拥有转型→ ←是...的一个转型 | | 改编成戏剧剧本 改编成小说 改编成电影剧本 |
| 模仿 拥有一个模仿→ ←是...的一个模仿 | | 模仿滑稽作品 贗品 |

5.3.4 载体表现到载体表现的关系

表 5.7 展示的是载体表现到载体表现的关系。

表 5.7 载体表现到载体表现的关系

| 关系类型 | 载体表现 |
|-----------------------------|--|
| 复制 拥有一个复制→ ←是...的一个复制 | 复制品 缩微复制品 放大复制品 重印件 照相胶印件 摹真复印件 镜像站点 |
| 交替 拥有一个交替→ ←是...的一个交替 | 替代形式 同时发行的版本 |

载体表现到载体表现的关系通常涉及同一内容表达的载体表现。

复制关系可以涉及再现先前载体表现的不同精确程度。这个范畴包括了各类复制品。虽然缩微复制品

通常实际是由初始载体表现的一个特定复本（即单件）产生的，但惯例上认为所表现的关系是缩微形式载体表现和印刷载体表现之间的关系，而印刷载体表现是由作为缩微形式基础的实际复本所代表的。在此类复制品中，重要的是要使相同的知识或艺术内容在后续载体表现中表现出来，复制先前载体表现的外形、感觉不是目的。重印件代表了以重新出版知识或艺术内容为主要目的另一种情形；关于重印件，可以想到的是，重印过程将产生一个与原件有许多相同物理特征的载体表现，尽管这通常不是主要目的。关于摹真影印件，它的特定目的不仅是保存与早先载体表现相同的内容，而且也是保持该载体表现的外形、感觉。

例

- w_1 Clement Rayner的《A treatise of indulgences》
 - e_1 著者的原始文本
 - m_1 由John Heigham于1623年出版的图书
 - 拥有一个复制品→
 - ←是...的一个复制品
 - m_2 由Scolar Press于1973年出版的摹真复印件

交替关系涉及有效作为相互替代形式的载体表现。交替关系出现于如下的情况，比如一种出版物、录音资料、录像资料等以一种以上的形式出版，或者它们由不同国家的不同出版者同时发行。

例

- w_1 Lyle Lovett的《The road to Ensenada》
 - e_1 作者为录制专集的演唱
 - m_1 录音资料，1996年MCA Records发行的盒式录音带
 - 拥有一个交替→
 - ←是...的一个交替
 - m_2 录音资料，1996年MCA Records发行的光盘

5.3.4.1 载体表现层次的整体/部分关系

表 5.8 展示的是载体表现层次的整体/部分关系。

表 5.8 整体/部分的载体表现到载体表现的关系

| 关系类型 | 载体表现 |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 整体/部分 拥有部分→ ←是...的部分 | 多卷载体表现的卷册 独立载体的影片声带 影片内含的影片声带 |

对载体表现所体现的物理内容的划分，在很大程度上与作品和内容表达情况中对知识内容的划分相同。在载体表现层次上的一个组成部分，可以是载体表现的分立的物理单位。三卷集《战争与和平》的第2卷就是一个载体表现组成部分。同样地，与CD-ROM配套的指导手册也是一个载体表现组成部分。载体表现组成部分还可以是载体表现的一个在物理上无法与整体分开的集成部分，诸如影片所包含的影片声带。

例

- w_1 《Minnesota politics and government》
 - e_1 多载体学习资源
 - m_1 多载体配套资料，1976年由Minnesota Historical Society出版
 - $w_{1.1}$ Judy A. Poseley著《People serving people》
 - $e_{1.1}$ 著者为小册子写的正文
 - $m_{1.1}$ 多载体配套资料所含30页小册子
 - $w_{1.2}$ 《Voices of Minnesota politicians》
 - $e_{1.2}$ 政治家演讲录音的摘录
 - $m_{1.2}$ 多载体配套资料所含唱片

重要的是记住，载体表现仍然是一个抽象概念，尽管它所体现的知识内容是在一个物理形式中表达的。因此与这一层次有关的部分和关系，概括说明了已产生的载体表现的所有实例的真实性，但并不代表一个机构收藏的一个特定复本的各部分，这些部分将成为单件层次的组成部分。

5.3.5 载体表现到单件的关系

表 5.9 展示载体表现到单件的关系。

载体表现到单件的关系表示一个指定的载体表现是一个特定单件的再现结果。如有利于揭示所利用的特定单件，复制关系将在这一层次进行说明，而不是在载体表现到载体表现的更一般层次说明这种关系。

表 5.9 载体表现到单件的关系

| 关系类型 | 载体表现 |
|-----------------------------|--|
| 复制 拥有一个复制→ ←是...的一个复制 | 复制品 缩微复制品 放大复制品 重印件 照相胶印件 摹真复印件 |

例

- w₁ Jean Jolivet的《Vraie description des Gaules....》
 - e₁ 制图者的原作
 - m₁ 1570 年发行的地图
 - i₁ 巴黎Bibliothèque nationale的Département des Cartes et plans (法国国家图书馆与图部)收藏的一个复本
 - 拥有一个复制品→
 - ←是...的一个复制品
 - m₂ Hier et demain 1974 年出版的摹真复制品

5.3.6 单件到单件的关系

表 5.10 展示两种类型的单件到单件的关系。

表 5.10 单件到单件的关系

| 关系类型 | 单件 |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 重新配置 拥有一个重新配置→ ←是...的一个重新配置 | 合订 拆分 选自 |
| 复制品 拥有一个复制品→ ←是...的一个复制品 | 复制品 缩微复制品 放大复制品 摹真复印件 |

复制关系说明一个特定单件以某种方式衍生于另一单件。和载体表现一样，可以存在复制品再现原单件的不同精确程度。然而，与载体表现复制有时会导致载体类型改变的情况不同，一个单件对另一单件的复制，总是产生与原单件物理特征相同的一个单件。

重新配置关系是由一个或多个单件改变为一个或多个新单件这样一种方式所产生的结果。最常见的是，一个载体表现的一个单件与另一不同载体表现的一个单件合订在一起，形成一个新单件。对单行出版物来说，这就是典型的“合订”状态。对连续出版物来说，重新配置发生于代表不同卷期的未装订复本被装订在一起、形成一个单独的新单件的时候。偶而一个单独的物理单件可以被拆分和重新装订成两个分开的单件。

例

- i₁ MacLear & Company 1855 年出版的Adam Lillie著《Canada—physical, economic, and social》的一个复本

是与...的合订→

←是与...的合订

- i₂ John Lovell 1855 年出版的Alexander Morris著《Canada and her resources》的一个复本

5.3.6.1 单件层次的整体/部分关系

表 5.11 展示*单件*层次的整体/部分关系。

表 5.11 整体/部分的单件一到一单件的关系

| 关系类型 | 单件 |
|----------------------------|---------------------|
| 整体/部分 拥有部分→ ←是...的部分 | 复本物理组成成分 一册图书的装订 |

*单件*的部分可以是分立组成部分，或者是集成部分。一个分立组成部分就是构成整体单件的一部分，在物理上是可分离的组件。例如，特定载体表现的复本 1 由独立的两个卷册组成；其中每一卷册都可涉及与作为整体的复本有关的整体/部分关系。

一个*单件*的集成部分通常被认为是在物理上与*单件*不可分离的部分。例如，一册图书的装订，将被认为是一个集成部分。一个唱片封套或一个 CD-ROM 容器也是这样，尽管实际上是在物理上独立的组件，但通常不认为是独立的部分。

6. 用户任务

6.1 建立属性和关系对用户任务的映射

在第 3、4 和 5 章中研发的实体-关系模型提供了一种可以采用系统方法分析数据需求的结构。该模型提供的结构可作为一个框架，用来分析书目数据的用途，并特别关注用户感兴趣的对象实体，以及与用户所完成的任务相关的属性和关系。每个属性和关系可以直接映射成它们所支持的用户任务。

第 2 章已经说明，因本次研究的需要，定义了 4 项基本用户任务。任务的确定与用户对数据的基本使用相关：

- 查找 (find) 符合用户检索要求的实体（即利用实体的属性或关系在一个文档或数据库中找到一个或一组实体）；
- 识别 (identify) 一个实体（即确认所描述的实体对应于所查找的实体，或者区分具有相似特征的两个或多个实体）；
- 选择 (select) 适合用户需要的一个实体（即选取一个在内容、物理形式等方面能满足用户要求的实体，或放弃一个不适合用户需求的实体）；
- 获取 (acquire) 或 存取 (obtain access) 所描述的实体（即通过购买、借阅等方式获取一个实体，或者以电子方式通过联机连接远程计算机来检索一个实体）；

6.2 评估与用户任务相关的值

表6.1-6.4列出了实体-关系模型中与4个第一组实体（即*作品*、*内容表达*、*载体表现*和*单件*）中的每一个实体相关的属性和关系。对应于每一个属性和关系，列出4项基本用户任务（即查找、识别、选择和获取），每项任务依据与该任务所关注实体的关系，再被分成4项子任务（即查找作品，查找内容表达，查找载体表现，查找单件，识别作品，识别内容表达，等等）。表中使用的符号（■ □ ○）给出了在支持以某个特定实体为中心的特定用户任务时每个属性或关系的相对值，符号 ■ 表明一个属性或关系在支持指定任务时高度重要；符号 □ 表明中等重要性；符号 ○ 表明相对低的重要性。无符号表示属性或关系与特定用户任务或子任务没有明确的相关性。

每一个实体的表包括两部分：第一部分是实体属性列表；第二部分是该实体与其他实体之间关系的列表。实体的属性以及该实体与其他实体之间的关系，这两者在支持某一特定用户任务时可能都重要。例如，为了帮助用户识别一部 *作品*，*作品* 的属性和 *作品* 与其他实体的关系（例如，对作品负责的个人或团体）都很重要。每一个表的属性部分和关系部分是互补的，必须相互结合起来阅读才能看到对支持特定用户任务至关重要的全面信息。

每个表中的关系部分也可用来指明关系的重要性，帮助用户建立一个实体与另一个实体的联系或者在书目文档或数据库所体现的实体世界中“航行”。在某种意义上，“建立联系”可看成是第五项用户任务。根据表的设置方式，关系部分矩阵中的符号指明特定关系相对于4项定义的用户任务中每项任务的重要性（按列竖向阅读符号）以及在帮助用户建立一个实体与另一个实体的联系或在数据库中“航行”时关系的重要性（按行横向阅读符号）。

表中反映的每一个属性或关系相对于一个已知用户任务重要性的评估很大一部分是基于研究组成员和咨询专家的知识经验，又以实证研究收集到的图书馆学文献中的证据以及研究组之外的若干专家的评估作为补充。

研究组在为每一个属性和关系分配相对值时所用标准并不固定不变，这在一定程度上取决于用户任务的性质。用于每一任务的主要标准概述如下。

6.2.1 查找一个实体

对于用户任务查找作品、查找内容表达、查找载体表现和查找单件而言，最高值被赋予满足下面一个或多个标准的属性和关系。

1. 属性按其本义用于识别实体（例如，*载体表现*识别符，*单件*识别符）；
2. 属性或关系通常被作为查找实体的主要检索词（例如，一个*载体表现*的题名，一部*作品*和对该*作品*负主要责任的*个人或团体*之间的关系）。

中等值被赋予下面一个或多个范畴内的属性和关系。

1. 在与用户主要检索词相匹配的实体构成的可确定的冗长文档中，属性或关系可作为细分的有用手段（例如，不具有识别性题名的音乐作品的演出媒体）；
2. 当用主检索词产生一个大的结果集时，属性或关系通常被作为一个辅助检索词来对一个检索进行限定（例如，内容表达的语言）；

3. 属性或关系能把用户从一个已经找到的实体指引到另一个密切相关的实体（例如，*补编*与它补充的*作品*之间的关系）。

低值被赋予在更为有限的情况下可能用来在一个文档中进一步细分或限定一个检索的属性和关系。

6.2.2 识别一个实体

对于用户任务识别作品、识别内容表达、识别载体表现和识别单件而言，最高值被赋予满足下面一个或多个标准的属性和关系。

1. 属性按其本义用于识别实体（例如，*载体表现*识别符，*单件*识别符）；
2. 属性或关系成为在没有唯一识别符时能在大多数情况下对具有许多共同特征的实体进行区分的属性和关系的最小集的一部分（例如，在大多数情况下，足以将一个*载体表现*与另一个*载体表现*区分开的属性的最小集包括题名、责任说明、版本/发行标识、出版者/发行者、出版/发行日期、丛编说明和载体形式）。

中值被赋予下面任一范畴内的属性和关系。

1. 当通常用于识别一个实体的属性和关系的最小集不充分时，在特定情况下常用来区分实体的属性或关系（例如，在某种情况下，载体的数量或物理媒介可以用来标识两个具有相同题名、责任说明、版本/发行标识等的*载体表现*的差别）；
2. 属性与实体的子类型（例如，手工印刷图书、录音资料等），以及通常用来区分相同实体的属性的子范畴（例如，缩微品的极性、视觉投影的呈现格式等）有特定联系。

低值被赋予在更为有限的情况下可能用来区分具有相同特征的实体的属性和关系。

6.2.3 选择一个实体

对于用户任务选择作品、选择内容表达、选择载体表现和选择单件而言，最高值被赋予满足下面任一标准的属性和关系。

1. 属性或关系在大多数情况下可作为知识或艺术内容的一个有意义的指示（例如，*作品*的主题，*内容表达*的语言等）；
2. 属性通常能指明查看、播放、操作等所需的某一特定技术要求（例如，电子资源的系统要求等），

或其他限制访问或使用的条件。

中值被赋予下面任一范畴内的属性和关系。

1. 属性或关系只有在有限情况下才能作为知识或艺术内容的一个有意义的指示（例如，一部作品的读者对象等）；
2. 属性或关系在特定情况下可以指明查看、播放、操作等所需的某一特定技术要求（例如，载体尺寸）。

低值被赋予只能最低限度地作为知识或艺术内容有意义的指示或作为特定技术要求标志的属性和关系。

6.2.4 获取一个实体

对于用户任务获取载体表现和获取单件而言，最高值被赋予满足下面一个或多个标准的属性和关系。

1. 属性按其本义用于识别一个实体（例如，载体表现识别符，单件识别符）；
2. 属性或关系成为在没有唯一识别符时能在大多数情况下对具有许多共同特征的实体进行区分的属性和关系的最小集的一部分（例如，在大多数情况下，足以将一个载体表现与另一个载体表现区分开的属性的最小集包括题名、责任说明、版本/发行标识、出版者/发行者、出版/发行日期、丛编说明和载体形式）；
3. 在大多数情况下，属性或关系对查找实体可能被获取的来源是有意义的（例如：出版/发行地、远程访问电子资源的访问地址）；
4. 属性或关系作为实体访问限制的有意义的指示（载体表现的访问限制、单件的访问限制）。

中值被赋予下面任一范畴内的属性和关系。

1. 当通常用于识别一个实体的属性和关系的最小集不充分时，在特定情况下常用来区分实体的属性或关系（例如，在某种情况下，载体的数量或物理媒介可以用来标识两个具有相同题名、责任说明、版本/发行标识等的载体表现的差别）；
2. 属性与实体的子类型（例如，手工印刷图书、录音资料等），以及通常用来区分相同实体的属性的子范畴（例如，缩微品的极性、视觉投影的呈现格式等）有特定联系。

低值被赋予在更为有限的情况下可能用来区分具有相同特征的实体的属性和关系。低值也可被赋予对查找实体可能被获取的来源有意义的属性和关系，但只限于数据保持更新的情况（例如，采访/访问授权来源）。

请注意，获取任务不适用于*作品*和*内容表达*。

还请注意，我们假定连接*作品*与*内容表达*（“通过...实现”）、*内容表达*与*载体表现*（“由...体现”）以及*载体表现*与*单件*（“被...代表”）的结构关系总在书目记录中反映，而不在表中显示。

表 6.1 作品的属性和关系

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-----------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 作品的属性 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 作品的题名 | ■ | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | | |
| 作品的形式 | □ | | | | □ | | | | ■ | | | | | | | |
| 作品的日期 | ○ | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | | |
| 其他区分特征 | ○ | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | | |
| 计划终止 | □ | | | | ■ | | | | □ | | | | | | | |
| 读者对象 | ○ | | | | ○ | | | | □ | | | | | | | |
| 作品背景 | | | | | | | | | ○ | | | | | | | |
| 演出媒体（音乐作品）（注释1） | □ | | | | □ | | | | □ | | | | | | | |
| 数字标识（音乐作品）（注释1） | ○ | | | | □ | | | | | | | | | | | |
| 调名（注释1） | ○ | | | | □ | | | | | | | | | | | |
| 坐标（地图作品） | □ | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | | |
| 二分点（地图作品） | □ | | | | □ | | | | □ | | | | | | | |

1 演出媒体、数字标识、调名在识别没有区别性题名、只给出音乐形式（例如，交响乐、协奏曲等）的音乐作品时具有较高值。

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.1 作品的属性和关系（续）

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-----------------|-------------------------------------|------|------|----|-------------------------------------|------|------|----|-------------------------------------|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 一部作品 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 与其他作品的关系 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 相关的后续 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 相关的补编 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 相关的补充 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 独立的后续 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 独立的补编 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 独立的补充 | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 概要 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 改编 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 转型 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 模仿 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 从属组成部分 | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 独立组成部分 | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 集成知识部分 | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 与对作品负责的个人/团体的关系 | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 与作为作品主题的实体的关系 | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.2 内容表达的属性 and 关系

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|---------------|----|--------------------------|------|----|-------------------------------------|--------------------------|------|----|-------------------------------------|--------------------------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 内容表达的属性 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 内容表达的题名 | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | |
| 内容表达的形式 | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 内容表达的日期 | | | | | <input type="checkbox"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 内容表达的语言 (注释1) | | <input type="checkbox"/> | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 其他区分特征 | | <input type="checkbox"/> | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 内容表达的可扩展性 | | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | |
| 内容表达的可修改性 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 内容表达的数量 (注释2) | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 内容的概括 | | | | | <input type="radio"/> | | | | <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| 内容表达的背景 | | | | | | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 对内容表达的评论性反馈 | | | | | | | | | <input type="radio"/> | | | | | | | |
| 内容表达的使用限制 | | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | |

- 1 只有内容表达的语言内容有意义时，内容表达的语言才有值。
 2 视听资料的内容表达的数量可能有一个初始值（即用持续时间表达）。

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.2 内容表达的属性 and 关系 (续)

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|----------------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 内容表达的属性 (续) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 排序模式 (连续出版物) | | | | | | | | | | | | | | | ○ | |
| 预计发行规律 (连续出版物) | | | | | | | | | | | | | | | □ | |
| 预计发行频率 (连续出版物) | | | | | | ■ | | | | ■ | | | | | ■ | |
| 总谱类型 (乐谱) | | | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | |
| 演出媒体 (乐谱或音乐录音) | | | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | |
| 比例尺 (地图图像/实物) | | | | | | □ | | | | ■ | | | | | | |
| 投影 (地图图像/实物) | | | | | | □ | | | | ○ | | | | | | |
| 呈现技术 (地图图像/实物) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 地形表现 (地图图像/实物) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 大地、网格和垂直测量 (地图图像/实物) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 记录技术 (遥感图像) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 特殊特征 (遥感图像) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 技术 (图形或投影图像) | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.2 内容表达的属性和关系 (续)

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-----------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 一个内容表达 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 与其他内容表达/作品的关系 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 节略 | | | | | | ○ | | | | □ | | | | | | |
| 修订 | | □ | | | | ○ | | | | ■ | | | | | | |
| 乐曲的改编 (音乐) | | □ | | | | ○ | | | | ■ | | | | | | |
| 翻译 | | □ | | | | ○ | | | | ■ | | | | | | |
| 相关的后续 | | □ | | | | □ | | | | ■ | | | | | | |
| 相关的补编 | | □ | | | | □ | | | | ■ | | | | | | |
| 相关的补充 | | □ | | | | □ | | | | ■ | | | | | | |
| 独立的后续 | | □ | | | | □ | | | | □ | | | | | | |
| 独立的补编 | | □ | | | | □ | | | | □ | | | | | | |
| 独立的补充 | | □ | | | | □ | | | | □ | | | | | | |
| 概要 | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 改编 | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 转型 | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 模仿 | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | | |
| 从属组成部分 | | ■ | | | | ■ | | | | □ | | | | | | |
| 独立组成部分 | | ■ | | | | □ | | | | □ | | | | | | |
| 集成知识部分 | | | | | | | | | | □ | | | | | | |
| 与对内容负责的个人/团体的关系 | | ■ | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | |

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.3 载体表现的属性和关系

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-----------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 载体表现的属性 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 载体表现的题名 | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | | □ | □ | □ | | | | ■ | |
| 责任说明 | □ | □ | □ | | □ | ■ | ■ | | □ | ■ | ■ | | | | ■ | |
| 版本/发行标识 | | | | | | ■ | ■ | | | ■ | ■ | | | | ■ | |
| 出版/发行地 | | | | | | | ○ | | ○ | ○ | ○ | | | | ■ | |
| 出版者/发行者 | | | ○ | | | □ | ■ | | | ○ | □ | | | | ■ | |
| 出版/发行日期 | □ | □ | ○ | | □ | □ | ■ | | □ | □ | ■ | | | | ■ | |
| 制作者/生产者 (注释1) | | | ○ | | | | ○ | | | | ○ | | | | | |
| 丛编说明 | | | □ | | | | ■ | | | | □ | | | | ■ | |
| 载体形式 | | | □ | | | | ■ | | | | ■ | | | | ■ | |
| 载体数量 (注释2) | | | | | | | □ | | | □ | □ | | | | | |
| 物理媒介 (注释3) | | | | | | | □ | | | | ○ | | | | | |
| 录制方式 | | | | | | | ○ | | | | □ | | | | | |
| 载体尺寸 (注释4) | | | | | | | ○ | | | | □ | | | | □ | |
| 载体表现识别符 | | | ■ | | | □ | ■ | | | | | | | | ■ | |
| 采访/访问授权来源 (注释5) | | | | | | | | | | | ○ | | | | ○ | |
| 获得方式 | | | | | | | | | | | ○ | | | | ○ | |
| 载体表现的访问限制 | | | | | | | | | | | □ | | | | ■ | |

- 1 对早期印本书、限量生产的图片、铸件等的制作者/生产者可能有一个较高的值。
- 2 当载体数量可能标识载体表现之间的差别时，载体数量可能有一个较高的值。
- 3 当媒介对用户具有潜在重要性（例如，硝酸盐基胶片）时，物理媒介可能有一个较高的值。
- 4 当载体尺寸对播放设备等有意义时，载体尺寸可能有一个较高的值。
- 5 当载体表现通过正常商业来源获取较为困难时，采访/访问授权来源可能有一个较高的值。

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.3 载体表现的属性和关系 (续)

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|--------------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 载体表现的属性 (续) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 字体 (印刷图书) (注释1) | | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | |
| 字号 (印刷图书) (注释1) | | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | |
| 开本 (手工印刷图书) | | | | | | | ■ | | | | | | | | ■ | |
| 配页 (手工印刷图书) | | | | | | | ■ | | | | | | | | ■ | |
| 出版状态 (连续出版物) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 编号 (连续出版物) | □ | □ | □ | | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | ■ | |
| 播放速度 (录音资料) (注释2) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 纹宽 (录音资料) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 刻纹类型 (录音资料) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 磁带结构 (录音资料) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 声音类型 (录音资料) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 特殊复制特征 (录音资料) | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 颜色 (图像) | | | | | | | □ | | | | □ | | | | | |
| 缩率 (缩微品) | | | | | | | □ | | | | ■ | | | | □ | |
| 极性 (缩微品或视觉投影) | | | | | | | □ | | | | □ | | | | □ | |
| 代 (缩微品或视觉投影) | | | | | | | □ | | | | □ | | | | □ | |
| 呈现格式 (视觉投影) | | | | | | | □ | | | | ■ | | | | □ | |
| 系统要求 (电子资源) | | | | | | | □ | | | | ■ | | | | □ | |
| 文件特征 (电子资源) | | | | | | | □ | | | | ○ | | | | □ | |
| 访问方式 (远程访问电子资源) | | | | | | | | | | | □ | | | | ■ | |
| 访问地址 (远程访问电子资源) | | | | | | | | | | | | | | | ■ | |

1 在区分早期图书版本, 帮助视力有障碍的用户选择资源时, 字体和字号可能有一个较高的值。

2 对要求特殊播放设备的历史录音资料, 播放速度可能有一个较高的值。

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.3 载体表现的属性和关系（续）

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-------------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 一个载体表现 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 与其他载体表现的关系 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 复制 | | | ■ | | | | ■ | | | | ■ | | | | ■ | |
| 交替 | | | ○ | | | | ○ | | | | ○ | | | | ○ | |
| 组成部分 | | | | | | | ○ | | | | ○ | | | | | |
| 集成部分 | | | | | | | | | | | ○ | | | | | |
| 与单件的关系 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 复制 | | | ■ | | | | ■ | | | | ○ | | | | | |
| 与负责生产/传播的个人/团体的关系 | | | ■ | | | | | | | | | | | | | |

■=高值

□=中值

○=低值

表 6.4 单件的属性和关系

| | 查找 | | | | 识别 | | | | 选择 | | | | 获取 | | | |
|-------------------|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|----|------|------|----|
| | 作品 | 内容表达 | 载体表现 | 单件 |
| 单件的属性 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 单件识别符 | | | | ■ | | | | ■ | | | | | | | | ■ |
| 指纹 | | | | | | | □ | □ | | | | | | | | |
| 单件出处 | | | | | | | | □ | | | | ○ | | | | |
| 标记/题字 | | | | | | | | □ | | | | ○ | | | | |
| 展览历史 | | | | | | | | ○ | | | | | | | | |
| 单件的状况 | | | | | | | | | | | | □ | | | | |
| 处理历史 | | | | | | | | | | | | □ | | | | |
| 处理日程 | | | | | | | | | | | | □ | | | | |
| 单件的访问限制 | | | | | | | | | | | | □ | | | | ■ |
| 一个单件 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 与其他单件的关系 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 重新配置 | | | | | | | | □ | | | | □ | | | | □ |
| 复制 | | | | | | | | □ | | | | □ | | | | □ |
| 复本的物理组成部分 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 集成部分 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 与负责拥有/保管的个人/团体的关系 | | | | ○ | | | | | | | | | | | | |

■=高值

□=中值

○=低

7. 国家书目记录的基本需求

7.1 基本功能级别

第 6 章中属性和关系对用户任务的映射可作为一个参考框架，根据这个框架，研究组提出了有关国家书目机构所创建记录应包含的基本数据的推荐意见。

根据表 6.1 至表 6.4 列出的各种任务和子任务，研究组建议基本级的国家书目记录应当帮助用户至少做到下列事项：

- 查找所有的载体表现，它们体现：
 - 已知个人或团体负有责任的作品
 - 已知作品的各种内容表达
 - 有关已知主题的作品
 - 已知丛编包含的作品
- 查找特定的载体表现：
 - 当对载体表现体现的作品负有责任的个人和/或团体的名称已知时
 - 当载体表现的题名已知时
 - 当载体表现识别符已知时
- 识别一部作品
- 识别一部作品的内容表达
- 识别一个载体表现
- 选择一部作品
- 选择一个内容表达
- 选择一个载体表现
- 获取一个载体表现

需要指出的是，本章提出的推荐意见只涉及为国家书目列表而创建的记录，并且这些记录一般不反映单件的数据，因此有关单件的用户任务没有谈及。

7.2 基本数据需求

表 7.1 至表 7.9 详细描述了一个基本级国家书目记录的数据需求。每个表中左边一栏列出了前面 7.1 节注明的记录所支持的基本用户任务。中间栏与每一基本任务相对应，列出了表 6.1 至表 6.4 注明的对该项任

务基本级国家书目记录应该反映的“高值”逻辑属性和关系。右边一栏与每一逻辑属性或关系相对应，详细说明了研究组推荐的作为最低数据需求的各个数据单元。用于识别单个数据单元的术语，对应于《国际标准书目著录》(ISBDs)和《规范与参照款目指南》(GARE)中使用的术语。当某些数据单元比ISBD或GARE定义的数据单元含义更窄时，则该数据单元的名称会被限定，更具体地指出要记录的数据类型。

作为与每一逻辑属性相关联的数据单元，它所包含的有关该属性的信息会经常记录于书目记录中。在某些情况下，同一信息会被记录于记录的多个地方(例如，*内容表达*的语言会同时作为附注和统一题名附加记录下来)。遇到这种情况，与该逻辑属性相对应，两种数据单元都会被列出，但只要记录包含有其中一个数据单元，便可认为满足了基本需求。

在右栏中，没有列出的一个数据单元是“其他题名信息”。因为该数据单元在ISBD系列中基本上依据它与*载体表现*题名的接近程度进行定义的，可能会包含范围广泛的不同种类的信息，它可以与一些不同的逻辑属性相关联(例如，*作品*的形式、读者对象、演出媒体、*内容表达*的语言等)。因此，类似于这样的数据单元没有包括在表格中。尽管如此，我们应当理解，如果认为一个逻辑属性应该在基本级记录中反映，那么与此相关的信息，如适用的话，可被记录为“其他题名信息”，即使与逻辑属性有关的数据单元在表格右栏中可能识别为不同的数据单元(例如，作为一个附注)。

还需要指出的是，在下面的表格中，我们假定连接*作品*与*内容表达*以及*内容表达*与*载体表现*的结构关系总是在记录中反映出来的(即假定与一个*内容表达*相关的数据总是连接到与通过*内容表达*来实现的*作品*相关的数据，并假定与一个*载体表现*相关的数据总是连接到与体现于*载体表现*的*内容表达*相关的数据)。这样的话，当一个*作品*或*内容表达*和对该实体内容负有责任的个人或团体的关系被识别为一个需求时，我们假定，依据从*作品*到*内容表达*以及从*内容表达*到*载体表现*的结构关系，这一关系也扩展到体现*内容表达*的*载体表现*。同样，当一个*作品*和它的主题之间的关系被识别为一个需求时，我们假定，依据从*作品*到*内容表达*以及从*内容表达*到*载体表现*的结构关系，这一关系也扩展到*内容表达*和*载体表现*。因此，*作品*、*内容表达*和*载体表现*之间的结构关系是隐含的，没有被明确地表述为需求。

最后应当注意的是，表7.1和表7.2中标识为能使用户查找一个实体的数据单元，只限于那些通常在非自动化环境中被用作排档工具和/或索引款目的数据单元。然而这并不排除其他数据单元，这些数据单元因在自动化环境中同样有助于支持查找任务，而被作为识别、选择或获取任务的需求条件。如果在支持关键词检索的自动化环境中存取一个记录，只要数据单元做了索引，那么实际上包含于记录的任何数据单元都能支持用户查找一个实体。

表 7.1 查找载体表现

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|------------------------------|---|--|
| 7.1 查找所有载体表现，它们体现： | | |
| 7.1.1 已知个人或团体负有责任的 <i>作品</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ 负有责任的个人或团体与体现于载体表现的<i>作品</i>之间的关系 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作为<i>作品</i>主要责任的个人和/或团体的名称标目 |
| 7.1.2 已知 <i>作品</i> 的各种内容表达 | <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>作品</i>与体现于载体表现的内容表达之间的关系 | <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>作品</i>的题名标目 |
| 7.1.3 有关已知主题的 <i>作品</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作为主题的概念等与体现于载体表现的<i>作品</i>之间的关系 | <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>作品</i>主要主题的主题标目和/或分类号 |
| 7.1.4 已知丛编包含的 <i>作品</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ 丛编与<i>作品</i>之间的关系 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 丛编标目 ■ 丛编编号 |

表 7.2 查找特定的载体表现

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
| 7.2 查找特定的载体表现: | | |
| 7.2.1 当对载体表现体现的作品负有责任的个人和/或团体的名称已知时 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 负有责任的个人和/或团体与体现于载体表现的作品之间的关系 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作为作品主要责任的个人和/或团体的名称标目 |
| 7.2.2 当载体表现的题名已知时 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 载体表现的题名 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 正题名（包括部分的编号/名称） ■ 并列题名¹ |
| 7.2.3 当载体表现识别符已知时 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 载体表现识别符 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 标准号（或替代号） |

注释:

1. 只要国家书目机构认为并列题名对用户很重要，并列题名就应该包括在基本记录里。

表 7.3 识别一部作品

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|--------------------|---|---|
| 7.3 识别一部 <i>作品</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>作品</i>的题名 ■ 负有责任的个人和/或团体与<i>作品</i>之间的关系 ■ 计划终止 ■ 演出媒体（音乐作品）¹ ■ 数字标识（音乐作品）¹ ■ 调名（音乐作品）¹ ■ 坐标（地图作品） ■ <i>作品</i>与母体<i>作品</i>之间的关系² | <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>作品</i>的题名标目 ■ 作为<i>作品</i>主要责任的个人和/或团体的名称标目 ■ 频率说明、编号 [等] ■ 统一题名附加--演出媒体（音乐） ■ 统一题名附加--数字标识（音乐） ■ 统一题名附加--调名（音乐） ■ 数学数据说明--坐标 ■ 关于……书目历史的附注--母体<i>作品</i> |

注释：

1. 只有当音乐作品没有区别性题名、只给出音乐形式（例如，交响乐、协奏曲等）时，才将演出媒体、数字标识、调名作为基本需求。
2. 只有当作品是母体的一个从属组成部分时，才将作品和母体作品之间的关系作为基本需求。

表 7.4 识别一个内容表达

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|-------------------------|--|---|
| 7.4 识别一部作品的 <i>内容表达</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ 负有责任的个人和/或团体与<i>内容表达</i>之间的关系 ■ <i>内容表达</i>的形式 ■ <i>内容表达</i>的语言² ■ 其他区分特征 ■ <i>内容表达</i>的数量³ ■ 预计发行频率（连续出版物） ■ 总谱类型（乐谱） ■ <i>内容表达</i>的演出媒体（乐谱） | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作为<i>内容表达</i>主要责任的个人和/或团体的名称标目 ■ 关于<i>内容表达</i>的形式的附注¹ ■ 统一题名附加--语言 ■ 关于语言的附注 ■ 统一题名附加--其他区分特征 ■ 关于其他区分特征的附注 ■ 数量--播放时间/持续时间 ■ 频率说明 ■ 音乐表现说明--总谱类型 ■ 统一题名附加--乐曲改编说明 ■ 关于演出媒体的附注 |

注释：

1. 只有当内容表达的形式不能从记录的其他数据推测出来时，才将关于内容表达的形式的附注作为基本需求。
2. 只有当内容表达的语言内容有意义时，才将内容表达的语言作为基本需求。
3. 只有对于声像资料，才将内容表达的数量作为基本需求。

表 7.5 识别一个载体表现

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|--------------|--|---|
| 7.5 识别一个载体表现 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 载体表现的题名 ■ 责任说明 ■ 版本/发行标识 ■ 出版者/发行者 ■ 出版/发行日期 ■ 丛编说明 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 正题名（包括部分的编号/名称） ■ 识别对内容负有主要责任的个人和/或集团的责任说明 ■ 与版本相关的第一责任说明 ■ 与附加版本说明相关的第一责任说明 ■ 版本说明 ■ 附加版本说明 ■ 出版者、发行者等的名称 ■ 出版、发行等日期 ■ 丛编的正题名 ■ 丛编的并列题名¹ ■ 与丛编相关的第一责任说明² ■ 丛编内的编号 |

注释：

1. 只要国家书目机构认为丛编的并列题名对用户很重要，丛编的并列题名就应该包括在基本记录里。
2. 只有当单独的丛编题名不足以识别该丛编时，才将丛编的责任说明作为基本需求。

表 7.5 识别一个载体表现 (续)

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|------------------|---|--|
| 7.5 识别一个载体表现 (续) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 载体形式 ■ 载体数量¹ ■ 载体表现识别符 ■ 开本 (手工印刷图书) ■ 配页 (手工印刷图书) ■ 编号 (连续出版物) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 特定资料标识 ■ 数量 ■ 标准号 (或替代号) ■ 关于载体形态的附注--开本 ■ 关于载体形态的附注--配页 ■ 编号 |

注释:

1. 只有当载体数量可能指示载体表现之间的差别 (例如, 页数) 时, 才将其作为基本需求。

表 7.6 选择一部作品

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|------------|---|---|
| 7.6 选择一部作品 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作品的题名 ■ 负有责任个人和/或团体与作品之间的关系 ■ 作为主题的概念等与体现于载体表现的<i>作品</i>之间的关系 ■ 作品的形式 ■ 坐标（地图作品） ■ 作品与先前和/或后继作品之间的关系¹ ■ 作品与其作为补编的<i>作品</i>之间的关系¹ ■ 作品与其作为补充的<i>作品</i>之间的关系¹ | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作品的题名标目 ■ 作为作品主要责任的个人和/或团体的名称标目 ■ 作品主要主题的主题标目和/或分类号 ■ 关于作品的形式的附注 ■ 数学数据说明--坐标 ■ 关于……书目历史的附注--先前/后继作品 ■ 关于……书目历史的附注--补编 ■ 关于……书目历史的附注--补充 |

注释：

1. 只有当实体间的关系是相关的，才将作品与其先前、后继作品以及其作为补编或补充的作品之间的关系作为基本需求。

表 7.7 选择一个内容表达

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|--------------|---|--|
| 7.7 选择一个内容表达 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 负有责任的个人和/或团体与内容表达之间的关系 ■ 内容表达的形式 ■ 内容表达的语言² ■ 其他区分特征 ■ 内容表达的使用限制 ■ 预计发行频率（连续出版物） ■ 总谱类型（乐谱） ■ 内容表达的演出媒体（乐谱） ■ 比例尺（地图图象/实物） | <ul style="list-style-type: none"> ■ 作为内容表达主要责任的个人和/或团体的名称标目 ■ 关于内容表达的形式的附注¹ ■ 关于语言的附注 ■ 关于内容表达的其他区分特征的附注 ■ 关于使用限制的附注 ■ 发行频率说明 ■ 音乐表现说明--总谱类型 ■ 关于内容表达的演出媒体的附注 ■ 数学数据说明--比例尺 |

注释：

1. 只有当内容表达的形式不能从记录的其他数据推测出来时，才将关于内容表达的形式的附注作为基本需求。
2. 只有当内容表达具有有意义的语言内容时，才将内容表达的语言作为基本需求。

表 7.7 选择一个内容表达 (续)

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|------------------|--|---|
| 7.7 选择一个内容表达 (续) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 内容表达与先前和/或后继内容表达之间的关系¹ ■ 内容表达与其作为补编的内容表达之间的关系¹ ■ 内容表达与其作为补充的内容表达之间的关系¹ ■ 修订与作为修订基础的内容表达之间的关系¹ ■ 改编与作为改编基础的内容表达之间的关系¹ ■ 翻译与作为翻译基础的内容表达之间的关系¹ | <ul style="list-style-type: none"> ■ 关于……书目历史的附注--先前/后继内容表达 ■ 关于……书目历史的附注--补编 ■ 关于……书目历史的附注--补充 ■ 关于……书目历史的附注--修订 ■ 关于……书目历史的附注--改编 ■ 关于……书目历史的附注--翻译 |

注释:

1. 只有当实体间的关系是相关的, 才将内容表达与其先前/后继、补编或补充的关系作为基本需求。若内容表达无法与其先前、后继、补编或补充的特定内容表达, 或与其修订、改编或翻译基础的特定内容表达发生关联, 或者认为作为基础的特定内容表达不重要, 则内容表达可仅仅与其相关的作品相关联。

表 7.8 选择一个载体表现

| 使用户能够-- | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|--------------|---|--|
| 7.8 选择一个载体表现 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 责任说明 ■ 版本/发行标识 ■ 出版/发行日期 ■ 载体形式 ■ 物理媒介¹ ■ 载体尺寸² ■ 缩率（缩微品） ■ 呈现格式（视觉投影） ■ 系统要求（电子资源） | <ul style="list-style-type: none"> ■ 识别对内容负有主要责任的个人和/或集团的责任说明 ■ 版本说明 ■ 附加版本说明 ■ 出版、发行等日期 ■ 特定资料标识 ■ 关于载体形态的附注--媒介 ■ 尺寸 ■ 关于载体形态的附注--缩率 ■ 关于载体形态的附注--呈现格式 ■ 关于系统要求的附注 |

注释：

1. 只有当媒介对用户具有潜在的重要性时（例如，硝酸盐基胶片），才将物理媒介作为基本需求。
2. 只有当载体尺寸对播放需要的设备等（如软磁盘、双轴盒带等）有意义时，才将载体尺寸作为基本需求。

表 7.9 获取一种载体表现

| 使用户能够 | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|--------------|--|---|
| 7.9 获取一个载体表现 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 载体表现的题名 ■ 责任说明 ■ 版本/发行标识 ■ 出版/发行地 ■ 出版/发行者 ■ 出版/发行日期 ■ 丛编说明 ■ 载体形式 ■ 载体表现识别符 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 正题名 ■ 识别对内容负有主要责任的个人和/或集团的责任说明 ■ 版本说明 ■ 附加版本说明 ■ 出版地、发行地等 ■ 出版者、发行者等的名称 ■ 出版、发行等日期 ■ 丛编的正题名 ■ 与丛编相关的第一责任说明¹ ■ 丛编内的编号 ■ 特定资料标识 ■ 标准号（或替代号） |

注释:

1. 只有当单独的丛编题名不足以识别该丛编时, 才将从编的责任说明作为基本需求。

表 7.9 获取一种载体表现 (续)

| 使用户能够 | 基本级国家书目记录应该反映如下逻辑属性和关系-- | 应该包括如下特定数据单元-- |
|------------------|--|--|
| 7.9 获取一个载体表现 (续) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 采访/访问授权来源¹ ■ 载体表现的访问限制 ■ 开本 (手工印刷图书) ■ 配页 (手工印刷图书) ■ 预计发行频率 (连续出版物) ■ 编号 (连续出版物) ■ 访问方式 (远程访问电子资源) ■ 访问地址 (远程访问电子资源) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 与……可获得性相关的附注 ■ 与访问限制相关的附注 ■ 关于载体形态的附注--开本 ■ 关于载体形态的附注--配页 ■ 发行频率说明 ■ 编号 (连续出版物) ■ 关于访问方式的附注--访问方式 ■ 关于访问方式的附注--访问地址 |

注释:

1. 只有当载体表现难以通过正常商业来源获取时, 才将采访/访问授权来源作为基本需求。

7.3 基本级国家书目记录

以下将表 7.1 至表 7.9 所确定的最低数据需求汇总，重新整合成两大组：著录单元和组织单元。两大组列出的数据需求合在一起，就构成了研究组所推荐的基本级国家书目记录。

仅适合于一个实体的子类型的数据单元用一个特殊符号标注（例如：表示仅适合于连续出版物的数据单元）。子类型在数据单元术语后的圆括号中注明。

著录单元

题名和责任说明项

- 正题名（包括部分的编号/名称）
- 并列题名¹
- 识别对内容负有主要责任的个人和/或集团的责任说明

版本项

- 版本说明
- 附加版本说明

资料（或出版物类型）细节项

-  编号（连续出版物）
-  数学数据说明 — 坐标（地图作品）
-  数学数据说明 — 比例尺（地图图像/实物）
-  音乐表现说明 — 总谱类型（乐谱）

出版、发行等项

- 出版地、发行地等
- 出版者、发行者等的名称
- 出版、发行等日期

载体形态项

- 特定资料标识
- 数量²
- 尺寸³

丛编项

- 丛编的正题名
- 丛编的并列题名⁴
- 与丛编相关的第一责任说明⁵
- 丛编内的编号

附注项

- 关于*内容表达*的形式的附注⁶
- 关于语言的附注⁷
- 关于*内容表达*区分特征的附注
-  频率说明（连续出版物）
-  关于*内容表达*的演出媒体的附注（乐谱或录音）

- 关于版本和书目历史的附注—后继⁸
- 关于版本和书目历史的附注—补编⁸
- 关于版本和书目历史的附注—补充⁸
- 关于版本和书目历史的附注—修订
- 关于版本和书目历史的附注—翻译
- 关于版本和书目历史的附注—母体作品⁹
-  关于版本和书目历史的附注—乐曲的改编（音乐）

- 关于载体形态的附注—媒介¹⁰
-  关于载体形态的附注—开本（手工印刷图书）
-  关于载体形态的附注—配页（手工印刷图书）
-  关于载体形态的附注—缩率（缩微品）
-  关于载体形态的附注—呈现格式（视觉投影）
-  关于系统要求的附注（电子资源）

- 与装订和获得方式有关的附注—采访/访问来源¹¹
- 关于使用/访问限制的附注
- 🖨 关于访问方式的附注—访问方式（远程访问电子资源）
- 🖨 关于访问方式的附注—访问地址（远程访问电子资源）

标准号（或替代号）和获得方式项

- 标准号（或替代号）

注释：

- 1 只要国家书目机构认为并列题名对用户很重要，并列题名就应该包括在基本记录里。
- 2 只有当载体数量可能指示载体表现之间的差别（例如，页数）时，才将其作为基本需求。内容表达的数量（如播放时间/持续时间）对于声像资料是基本需求。
- 3 只有当载体尺寸对播放需要的设备等（如软磁盘、双轴盒带等）有意义时，才将载体尺寸作为基本需求。
- 4 只要国家书目机构认为丛编的并列题名对用户很重要，丛编的并列题名就应该包括在基本记录里。
- 5 只有当单独的丛编题名不足以识别该丛编时，才将从编的责任说明作为基本需求。
- 6 只有当内容表达的形式不能从记录的其他数据推测出来时，才将关于内容表达的形式附注作为基本需求。
- 7 只有当内容表达的语言内容有意义时，才将内容表达的语言作为基本需求。
- 8 只有当实体间的关系是相关的，才将关于先前/后继作品或内容表达、补编和补充的附注作为基本需求。
- 9 只有当作品是母体的一个从属组成部分时，才将关于作品和母体作品之间关系的附注作为基本需求。
- 10 只有当媒介对用户具有潜在的重要性时（例如，硝酸盐基胶片），才将物理媒介作为基本需求。
- 11 只有当载体表现难以通过正常商业来源获取时，才将关于采访/访问授权来源的附注作为基本需求。

组织单元

名称标目

- 对作品负有主要责任的个人和/或团体的名称标目
- 对内容表达负有主要责任的个人和/或团体的名称标目

题名标目

- 作品的题名标目
- 统一题名附加—语言¹
- 统一题名附加—其他区分特征
- 🔗 统一题名附加—演出媒体（音乐）²
- 🔗 统一题名附加—数字标识（音乐）²

- ⌘ 统一题名附加—调名（音乐）²
- ⌘ 统一题名附加—乐曲改编说明（音乐）

丛编标目

- 丛编标目

主题标目/分类号

- 作品主要主题的主题标目和/或分类号

注释：

- 1 只有当需要用语言附加成分来区分同一*作品*不同语言的多种*内容表达*时，才将统一题名的语言附加作为基本需求。
- 2 只有当音乐作品没有区别性题名、只给出音乐形式（例如，交响乐、协奏曲等）时，才将演出媒体、数字标识、调名作为基本需求。

7.3.1 应用

对以上所述基本需求的应用有下列假设：

1. 确定为基本级记录需求的数据单元，只有当它适合于所著录的实体时，才被包括到记录里（例如，如果记录描述的*载体表现*没有版本说明，则版本说明不被记录于记录中）。
2. 诸如地图图象或实物的坐标，或者电子资源的系统要求这样的技术数据单元，虽然指定为基本级记录需求，但如所需信息不易从实体中判断出来，那么可以省略它。
3. 整体/部分关系（例如，*作品*和*作品*所属的丛编之间的关系，或者*作品*的从属部分和它的母体*作品*之间的关系），只有当国家书目机构需要分析较大*作品*时，才作为基本级记录的需求。该基本需求并不意味着所有*作品*都必须分析它们的组成部分。
4. 如果基本数据单元不足以区分一个特定实体与具有相同特征的另一实体，应该根据需要补充表 6.1 至表 6.4 “识别”栏下所标明的与实体相关的附加元素。

另外还假设，如果将推荐的基本功能级别和基本数据需求作为国家书目包含的记录遵循的标准加以应用的话，那么它们并不一定是必须执行的绝对要求。我们认识到，国家书目机构可能需要把某些类型的资料纳入国家书目，但这些资料只是作为“存目”资料，对于这些类型的资料可以确定一个并不符合推荐的基本级记录的最低功能级别和最低数据需求。同理，我们认识到，国家书目记录机构可能需要为某些类型

的资料提供一个比基本需求更为全面的处理标准。

附录 A

ISBD、GARE 和 GSARE 数据单元对逻辑属性的映射

说明

本附录的结构对应于第 4 章——属性。附录中的每一节涵盖模型中所定义的实体之一，而且在每一节中还完全罗列了与该实体相关的属性。标识逻辑属性的术语（用***粗的斜体***）与第 4 章中所使用的相同。在每一个逻辑属性的标题之下，罗列了该属性定义范围内的 ISBD、GARE 和 GSARE 的数据单元。

用以表示数据单元的术语对应于 ISBD 系列、GARE 和 GSARE 中所使用的数据单元名称。然而，如果在逻辑属性范围内的数据单元的定义比 ISBD、GARE 或 GSARE 数据单元的定义更窄，则对数据单元的名称加以限定，以便更专指地表示对应于该逻辑属性的数据单元内所记录数据的类型。例如，在逻辑属性“作品的形式”下，GARE 数据单元“统一题名附加——其他附加”用方括号中的术语“作品的形式”进行限定，以表示仅当数据单元的内容是作品形式的标识时，该数据单元才对应于该逻辑属性。

除了取自 ISBD 系列、GARE 和 GSARE 的数据单元以外，在每一个逻辑属性下的单元列表还包括（如果适用的话）UNIMARC 格式中的编码数据字段。我们不列举著录 ISBD、GARE 或 GSARE 数据的文本形式的 UNIMARC 字段，而只列举了载有编码形式对应数据的补充字段。对于每一个这样的数据单元，我们给出了 UNIMARC 字段的名称，在其后面的括号中说明字段号、子字段标识和子字段内的字符位（如果适用的话）。例如，“通用处理数据——读者对象代码(UNIMARC 100 a/17-19),”表示“读者对象”数据的编码形式记录在 UNIMARC 格式的 100 字段，a 子字段，字符位 17-19。

1. 作品的属性

作品的题名 (Title of the work)

统一题名标目——作品的题名（包括部分的题名）

正题名（包括部分的编号/名称）

作品的形式 (Form of work)

统一题名附加——其他附加信息 [作品的形式]

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[与作品形式相关的附注]

编码数据字段：图书——内容形式代码 [等] (UNIMARC 105 a/4-7, 8, 9,11-12)

编码数据字段：连续出版物——资料类型代码 [等] (UNIMARC 110 a/3, 4-7)

编码数据字段：地图资料——地图资料形式 (UNIMARC 124 b)

编码数据字段：录音资料——文体标识 (UNIMARC 125 b)

编码数据字段：音乐演出与总谱——作品形式 (UNIMARC 128 a)

编码数据字段：古籍——内容类型代码 [等] (UNIMARC 140 a/9-16, 17-18, 19)

作品的日期 (Date of the work)

统一题名附加——[作品的] 日期

其他区分特征 (Other distinguishing characteristic)

统一题名附加——其他附加信息

计划终止 (Intended termination)

[未定义]

读者对象 (Intended audience)

与使用方法/读者对象相关的附注——[与读者对象相关的附注]

通用处理数据——读者对象代码 (UNIMARC 100 a/17-19)

作品背景 (Context for the work)

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[与背景相关的附注]

演出媒体 (音乐作品) (Medium of performance (musical work))

统一题名附加——演出媒体（对于音乐）

数字标识 (音乐作品) (Numeric designation (musical work))

统一题名附加——数字标识（对于音乐）

调名 (音乐作品) (Key (musical work))

统一题名附加——调名 (对于音乐)

坐标 (地图作品) (Coordinates (cartographic work))

数学数据说明——[坐标]

关于数学数据项的附注——[与坐标相关的附注]

编码数据字段: 地图资料——坐标 (UNIMARC 123 d-g, i-m)

二分点 (地图作品) (Equinox (cartographic work))

数学数据说明——[二分点]

关于数学数据项的附注——[与二分点相关的附注]

编码数据字段: 地图资料——二分点 (UNIMARC 123 n)

2. 内容表达的属性

内容表达的题名 (Title of expression)

[未定义]

内容表达的形式 (Form of expression)

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[与内容表达的形式相关的附注]

内容表达的日期 (Date of expression)

统一题名附加——[内容表达的] 日期

出版、发行等的日期——[版权日期、唱片日期等]

关于出版、发行等项的附注——[与录音/录像录制日期等相关的附注]

通用处理数据——出版日期 [版权日期、唱片日期等] (UNIMARC 100 a/8-16)

内容表达的语言 (Language of expression)

统一题名附加——语言

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[关于语言的附注]

语言代码 (UNIMARC 101 a, d-j)

其他区分特征 (Other distinguishing characteristic)

统一题名附加——其他附加信息 [版本、改编 (对于音乐) 等]

内容表达的可扩展性 (Extensibility of expression)

[未定义]

内容表达的可修改性 (Revisability of expression)

[未定义]

内容表达的数量 (Extent of the expression)

文件数量（电子资源）——[记录数、语句数等]

单件的数量——[播放时间/持续时间]

与……文件数量相关的附注——[关于记录数、语句数等的附注]

编码数据字段：视觉投影 [等]——长度 (UNIMARC 115 a/1-3)

编码数据字段：录音资料的持续时间 (UNIMARC 127 a)

内容的概括 (Summarization of content)

与内容相关的附注——[内容列表]

提供摘要的附注

内容表达的背景 (Context for the expression)

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[与内容表达的背景相关的附注]

对内容表达的评论性反馈 (Critical response to the expression)

关于性质、范围、文学形式 [等] 的附注——[与内容表达的评论性反馈相关的附注]

内容表达的使用限制 (Use restrictions on the expression)

与……获得方式相关的附注——[与使用限制相关的附注]

排序模式 (连续出版物) (Sequencing pattern (serial))

[未定义]

预计发行规律 (连续出版物) (Expected regularity of issue (serial))

频率说明——[规律性]

编码数据字段：连续出版物——规律性 (UNIMARC 110 a/2)

预计发行频率 (连续出版物) (Expected frequency of issue (serial))

频率说明——[频率]

编码数据字段：连续出版物——频率 (UNIMARC 110 a/1)

总谱类型 (乐谱) (Type of score (musical notation))

印刷乐谱特殊说明——[总谱类型]

并列印刷乐谱特殊说明——[总谱类型]

关于印刷乐谱特殊说明的附注——[与总谱类型相关的附注]

编码数据字段：录音资料和印刷乐谱——总谱类型 (UNIMARC 125 a/0)

演出媒体 (乐谱或音乐录音) (*Medium of performance (musical notation or recorded music)*)

关于演出形式或媒介的附注——[与演出媒体相关的附注 (对于音乐)]

编码数据字段：音乐演出和总谱——乐器或人声 (UNIMARC 128 b-c)

比例尺 (地图图像/实物)

数学数据说明——[比例尺]

关于数学数据项的附注——[与比例尺相关的附注]

编码数据字段：地图资料——比例尺类型 [等] (UNIMARC 123 a-c, h)

投影 (地图图像/实物) (*Projection (cartographic image/object)*)

数学数据说明——[投影]

关于数学数据项的附注——[与投影相关的附注]

编码数据字段：地图资料——地图投影 (UNIMARC 120 a/7-8)

呈现技术 (地图图像/实物) (*Presentation technique (cartographic image/object)*)

关于数学数据项的附注——[与呈现技术相关的附注]

编码数据字段：地图资料——物理维度 [等] (UNIMARC 121 a/0, 1-2)

编码数据字段：地图资料——图像特征 [等] (UNIMARC 124 a, c)

地形表现 (地图图像/实物) (*Representation of relief (cartographic image/object)*)

与内容和主题相关的附注——描述地形图的附注

编码数据字段：地图资料——地形代码 (UNIMARC 120 a/3-6)

大地、网格和垂直测量 (地图图像/实物) (*Geodetic, grid and vertical measurement (cartographic image/object)*)

关于数学数据项的附注——[与大地、网格和垂直测量相关的附注]

编码数据字段：地图资料——大地测量平差 (UNIMARC 121 a/7)

编码数据字段：地图资料——球体 [等] (UNIMARC 131 a-l)

记录技术 (遥感图像) (*Recording technique (remote sensing image)*)

关于数学数据项的附注——[与记录技术相关的附注]

编码数据字段：地图资料——记录技术 (UNIMARC 124 g)

特殊特征 (遥感图像) (*Special characteristic (remote sensing image)*)

关于数学数据项的附注——[与遥感图像的特征相关的附注]

编码数据字段：地图资料——传感器的高度 [等] (UNIMARC 121 b/0-7)

编码数据字段：地图资料——平台的位置 [等] (UNIMARC 124 d-f)

技术 (图形或投影图像) (*Technique (graphic or projected image)*)

关于载体形态项的附注——[与技术相关的附注]

编码数据字段：视觉投影 [等]——技术 (UNIMARC 115 a/9)

3. 载体表现的属性

载体表现的题名 (*Title of the manifestation*)

正题名 (包括部分的编号/题名)

并列题名

关于题名和责任说明项的附注——给出变异题名和音译题名的附注

识别题名 (连续出版物)

责任说明 (*Statement of responsibility*)

第一责任说明

后续责任说明

关于题名和责任说明项的附注——关于责任说明的附注

版本/发行标识 (*Edition/issue designation*)

版本说明

并列版本说明

与版本相关的第一责任说明

与版本相关的后续责任说明

附加版本说明

附加版本说明后的第一责任说明

附加版本说明后的后续责任说明

关于版本项的附注——[与版本/发行标识相关的附注]

出版/发行地 (*Place of publication/distribution*)

第一出版和/或发行地

后续出版和/或发行地

关于出版、发行等项的附注——[与出版/发行地相关的附注]

出版或制作国家代码 (UNIMARC 102 a-b)

出版者/发行者 (Publisher/distributor)

出版者和/或发行者名称

出版者、发行者等的职能说明

关于出版、发行等项的附注——[与出版者/发行者等相关的附注]

出版/发行日期 (Date of publication/distribution)

出版、发行等日期

关于出版、发行等项的附注——[与出版/发行日期相关的附注]

通用处理数据——出版日期 (UNIMARC 100 a/8-16)

制作者/生产者 (Fabricator/manufacturer)

生产地

生产者名称

生产日期

关于出版、发行等项的附注——[与制作者/生产者相关的附注]

丛编说明 (Series statement)

丛编的正题名

丛编的并列题名

与丛编相关的责任说明

国际标准连续出版物号

丛编内的编号

分丛编的细目和/或题名

分丛编的并列题名

与分丛编相关的责任说明

分丛编的国际标准连续出版物号

分丛编内的编号

载体形式 (Form of carrier)

特定资料标识

附件——[附件的载体形式]

关于载体形态项的附注——[与载体形式相关的附注]

编码数据字段：视觉投影 [等]——发布 [等] 的形式 (UNIMARC 115 a/6, 8, 11-14, 15)

编码数据字段：图形——特定资料标识 (UNIMARC 116 a/0)

编码数据字段：地图资料——地图单件的形式 (UNIMARC 124 b)

编码数据字段：录音资料——发布 [等] 的形式 (UNIMARC 126 a/0; b/0)

编码数据字段：缩微品——特定资料标识 (UNIMARC 130 a/0)

载体数量 (*Extent of the carrier*)

单件的数量

关于载体形态项的附注——[与载体数量相关的附注]

物理媒介 (*Physical medium*)

其他物理细节——[物理媒介]

关于载体形态项的附注——[与物理媒介相关的附注]

编码数据字段：文字资料——物理媒介标识 (UNIMARC 106 a)

编码数据字段：视觉投影 [等]——感光乳剂材料基底 [等] (UNIMARC 115 a/17, 18; b/4, 6)

编码数据字段：图形——主要支撑材料 [等] (UNIMARC 116 a/1, 2)

编码数据字段：地图资料——物理载体 (UNIMARC 121 a/3-4)

编码数据字段：录音资料——资料的种类 (UNIMARC 126 b/1)

编码数据字段：缩微品——胶片上的感光乳剂材料 [等] (UNIMARC 130 a/8, 10)

编码数据字段：古籍——支撑材料 (UNIMARC 140 a/20, 21)

录制方式 (*Capture mode*)

其他物理细节 [录制方式]

关于载体形态项的附注——[与录制方式相关的附注]

编码数据字段：录音资料——录制技术 (UNIMARC 126 a/13)

载体尺寸 (*Dimensions of the carrier*)

单件的尺寸

关于载体形态项的附注——[与载体尺寸相关的附注]

编码数据字段：视觉投影 [等]——宽度或尺寸 (UNIMARC 115 a/7)

编码数据字段：录音资料——尺寸 [等] (UNIMARC 126 a/4, 5)

编码数据字段：缩微品——尺寸 (UNIMARC 130 a/2)

载体表现识别符 (Manifestation identifier)

标准号 (或替代号)

采访/访问授权来源 (Source for acquisition/access authorization)

获得方式和/或价格——[采访/访问授权来源]

获得方式 (Terms of availability)

与装订和可获得性相关的附注——[与获得方式相关的附注]

获得方式和/或价格——[获得方式]

载体表现的访问限制 (Access restrictions on the manifestation)

与.....可获得性相关的附注——[与访问限制相关的附注]

字体 (印刷图书) (Typeface (printed book))

关于载体形态项的附注——[与字体相关的附注]

字号 (印刷图书) (Type size (printed book))

关于载体形态项的附注——[与字号相关的附注]

开本 (手工印刷图书) (Foliation (hand-printed book))

关于载体形态项的附注——[与开本相关的附注]

配页 (手工印刷图书) (Collation (hand-printed book))

关于载体形态项的附注——[与配页相关的附注]

出版状态 (连续出版物) (Publication status (serial))

与编号项相关的附注——[与停刊相关的附注]

通用处理数据——出版日期 (UNIMARC 100 a/8)

编号 (连续出版物) (Numbering (serial))

编号项 (连续出版物)

与编号项相关的附注

播放速度 (录音资料) (Playing speed (sound recording))

其他物理细节——[播放速度]

关于载体形态项的附注——[与播放速度相关的附注]

编码数据字段：录音资料——速度 (UNIMARC 126 a/1)

纹宽 (录音资料) (*Groove width (sound recording)*)

其他物理细节——[纹宽]

关于载体形态项的附注——[与纹宽相关的附注]

编码数据字段: 录音资料——纹宽 (UNIMARC 126 a/3)

刻纹类型 (录音资料) (*Kind of cutting (sound recording)*)

其他物理细节——[刻纹类型]

关于载体形态项的附注——[与刻纹类型相关的附注]

编码数据字段: 录音资料——刻纹类型 (UNIMARC 126 b/2)

磁带结构 (录音资料) (*Tape configuration (sound recording)*)

其他物理细节——[磁带结构]

关于载体形态项的附注——[与磁带结构相关的附注]

编码数据字段: 录音资料——磁带结构 (UNIMARC 126 a/6)

声音类型 (录音资料) (*Kind of sound (sound recording)*)

其他物理细节——[声音类型]

关于载体形态项的附注——[与声音类型相关的附注]

编码数据字段: 录音资料——声音类型 (UNIMARC 126 a/2)

特殊复制特征 (录音资料) (*Special reproduction characteristic (sound recording)*)

其他物理细节——[特殊复制特征]

关于载体形态项的附注——[与特殊复制特征相关的附注]

编码数据字段: 录音资料——特殊复制特征 (UNIMARC 126 a/14)

颜色 (图像) (*Colour (image)*)

其他物理细节——[颜色]

关于载体形态项的附注——[与颜色相关的附注]

编码数据字段: 视觉投影 [等]——颜色指标 (UNIMARC 115 a/4)

编码数据字段: 图形——颜色 (UNIMARC 116 a/3)

编码数据字段: 地图资料 (UNIMARC 120 a/0)

编码数据字段: 缩微品——颜色 (UNIMARC 130 a/7)

缩率 (缩微品) (*Reduction ratio (microform)*)

其他物理细节——[缩率]

关于载体形态项的附注——[与缩率相关的附注]

编码数据字段：缩微品——缩率 (UNIMARC 130 a/3, 4-6)

极性 (缩微品或视觉投影) (Polarity (microform or visual projection))

其他物理细节——[极性]

编码数据字段：缩微品——极性 (UNIMARC 130 a/1)

代 (缩微品或视觉投影) (Generation (microform or visual projection))

关于载体形态项的附注——[与代相关的附注]

编码数据字段：缩微品——代 (UNIMARC 130 a/9)

呈现格式 (视觉投影) (Presentation format (visual projection))

其他物理细节——[呈现格式]

关于载体形态项的附注——[与呈现格式相关的附注]

编码数据字段：视觉投影 [等]——呈现格式 [等] (UNIMARC 115 a/10, 16, 19)

系统要求 (电子资源) (System requirements (electronic resource))

关于系统要求的附注

文件特征 (电子资源) (File characteristics (electronic resource))

与.....其他文件特征相关的附注

访问方式 (远程访问电子资源) (Mode of access (remote access electronic resource))

与访问方式相关的附注——[访问方式]

访问地址 (远程访问电子资源) (Access address (remote access electronic resource))

与访问方式相关的附注——[访问地址]

4. 单件的属性

单件识别符 (Item identifier)

[未定义]

指纹 (Fingerprint)

标准号 (或替代号) ——[指纹]

单件出处 (Provenance of the item)

与手头复本相关的附注——[关于出处的附注]

标记/题字 (Marks/inscriptions)

与手头复本相关的附注——[关于标记/题字的附注]

展览历史 (Exhibition history)

[未定义]

单件的状况 (Condition of the item)

编码数据字段：古籍——保护状态代码 (UNIMARC 141 a/5, 6-7)

处理历史 (Treatment history)

[未定义]

处理日程 (Scheduled treatment)

[未定义]

单件的访问限制 (Access restrictions on the item)

[未定义]

5. 个人的属性

个人的名称 (Name of person)

个人名称标目——名称子单元

个人的日期 (Dates of person)

名称的附加信息——出生、死亡等的日期

个人的头衔 (Title of person)

名称的附加信息——贵族、荣誉、地址等的头衔

其他与个人相关联的标识 (Other designation associated with the person)

名称的附加信息——其他附加信息

6. 团体的属性

团体的名称 (Name of corporate body)

团体名称标目——名称子单元

与团体相关联的数字 (Number associated with the corporate body)

限定词——[会议等的] 数字

与团体相关联的地点 (Place associated with the corporate body)

限定词——[会议地点等的] 地名

与团体相关联的日期 (*Date associated with the corporate body*)

限定词——[会议等的] 日期

其他与团体相关联的标识 (*Other designation associated with the corporate body*)

限定词——团体 [等] 的类型

7. 概念的属性

概念的术语 (*Term for the concept*)

论题主题标目——主题术语 [概念]

分类号

8. 实物的属性

实物的术语 (*Term for the object*)

论题主题标目——主题术语 [实物]

分类号

9. 事件的属性

事件的术语 (*Term for the event*)

论题主题标目——主题术语 [事件]

分类号

10. 地点的属性

地点的术语 (*Term for the place*)

地理主题标目——主题术语 [地点]

分类号